

# SCHWERIN *live*

Februar 2013  
6. Jahrgang · Ausgabe 53  
[www.sn-live.de](http://www.sn-live.de)

Das Monatsinfomagazin für die Landeshauptstadt Schwerin

## VIEL SPASS BEI DER ARBEIT

Was uns den Tag versüßt

**KLEINOD IM PARK**  
Schlossverein treibt Neubau  
des Jugendtempels voran

**34**

**100 JAHRE HOTEL**  
Der Niederländische Hof ist eine  
der ersten Adressen der Stadt

**28**

MIT

**DOC**  
*aktuell*  
GESUNDHEIT IST UNSER T

**Was ist los?**  
Seiten 18-21

Gesundheit in besten Händen.

**AOK**  
Die Gesundheitskasse.



© Tobias Borries

# 1 = 0 FÜR FAMILIEN

Starten Sie und Ihre Kinder eine Reise in die AOK-Familienwelt. Hier finden Sie altersgerechte Anregungen und Tipps für ein gesundes Familienleben: [www.aok-familienwelt.de](http://www.aok-familienwelt.de)



Foto: Hultsch

Liebe Schwerinerinnen, liebe Schweriner,

was wird Ihnen wohl in diesem Jahr blühen? Nun, diese Frage beziehe ich nicht nur allgemein auf den Frühling, sondern ganz speziell auf das, was Sie in dieser Saison im Mueßer Freilichtmuseum erwartet. Und da kann man wahrlich von einem „Frühblüher“ sprechen, wenn die Museumsanlage bereits am Ostersonntag geöffnet wird. Voller Spannung erwarten wir die jüngsten Gäste, die den neuen Museumsspielplatz mit Blick auf den Schweriner See frisch und fidel in Beschlag nehmen können.

Innerhalb der vielfältigen musealen Garten- und Uferlandschaften lassen sich im Frühling wunderbare Naturerlebnisse erschließen. Um diese ganzheitlich festzuhalten, benötigt man schon einen besonderen Blick und eine gute Kamera. Ganz außergewöhnlich gelingt dies dem Berliner Künstler Jens Hamann. Unter dem Titel „Natur Art“ zeigt das Freilichtmuseum Schwerin-Mueß im Kunstkatzen eine Auswahl seiner beeindruckenden Naturbilder. Erfahrungsgemäß kommt der Frühling ja erst Ende April mit Baumbüte und Knospenpracht richtig in Schwung. „Mueß blüht“ heißt es dann auch, wenn der traditionelle Pflanzenmarkt Natur- und Gartenfreunde ins Museum lockt. Wer es romantisch mag, kann in trauter Zweisamkeit durch die Anlage lustwandeln und Frühlingsempfinden freien Lauf lassen. Das Museumscafé, aber auch die vielen Picknickplätze und drei neue Strandkörbe laden ein, die wohlige Wärme der Frühlingssonne zu genießen.

## DER FRÜHLING KANN KOMMEN

Darüber hinaus sind zahlreiche Theater- und Musikveranstaltungen, museumspädagogische Programme, Märkte und eine zweite Sonderausstellung mit dem Titel „Milch, Rahm, Butter – Käse, Quark und Futter“ für diese Saison geplant. Das Mueßer Freilichtmuseum ist wahrlich ein Ort, an dem man so richtig aufblühen kann.

Ihre **Gesine Kröhnert**  
Leiterin des Freilichtmuseums in Mueß

## DIE THEMEN

- 4-5** Titelthema
- 6-7** Nachrichten aus Schwerin
- 8** Recht
- 9-17** DOC aktuell



Foto: MediClin

- 18-21** Was ist los?
- 23** Kultur
- 24** Portrait
- 25** Ferienplanung
- 26/27** Veranstaltung
- 28** Hinter Schweriner Fassaden
- 29** TV-Jubiläum
- 30/31** Haus & Garten
- 32** Dienstleistung
- 33** Arbeiten in der Region



Visualisierung: J.-R. Hasche, Foto: Michael Schnell

- 34** Denkmal
- 36/37** Stadtgespräch
- 38** Rätsel & Impressum

ANZEIGE

# Das Fahrradhaus

## Schwerin

### Am Ziegenmarkt

# RADEMACHER

CYCLES

Tel. 550 72 24

## Verkauf - Service - Reparatur



# DAS BÜRO ALS

## Neue und alte Schreibtischgefährten bringen

Es muss eine Zeit gegeben haben, da sahen Büroschreibtische aus wie der Zweck, zu dem sie an ihrer Stelle standen: nach Arbeit. „Es muss getan werden, was getan werden muss“ sprach es aus der geordneten Ablage. Füllfederhalter und blütenweißes A4-Papier harrten der Dinge, die da aufgelistet werden wollten. Unsere Eltern oder Großeltern wissen noch aus dieser Zeit zu berichten; heute sind sie unwiderruflich vorbei. Würde man dieser Tage stichprobenartig unterschiedliche Büros besuchen, böte sich stets ein ähnliches Bild: Der Arbeitsplatz wird bevölkert von unzähligen kleinen Dienstleistern, einer bunten als der andere, angesichts derer auch Zahlen zur deutschen Produktivität niemanden mehr erstaunen. Schätzungen zu Folge verschwendet der durchschnittliche Arbeitnehmer 30 Prozent – manche sagen 50 – seiner Arbeitszeit mit unnützen Dingen. Jede dritte Stunde verstreicht mit „Beschäftigungstherapie“, die die eigentliche Arbeitsleistung in den wenigsten Fällen befördert. An neuesten Spielereien mangelt es derweil nicht: Auf der kürzlich zu Ende gegangenen Messe PSI in Düsseldorf, der internationalen Leitmesse für Werbematerial, präsentierten 1000 Aussteller ihre sogenannten „Giveaways“, also jene Dinge, die man zuhauf verschenkt, um in Erinnerung zu bleiben. Mit Kaffeetasche, Kugelschreiber oder Schlüsselanhänger funk-

tioniert das prächtig – sie begleiten uns durch den Alltag, während der Fernseh-Werbespot von gestern längst vergessen ist. Eine Auswahl:

### DER MODERNE KLASSIKER

**A** Das Schlüsselband ist ein wahr gewordene Traum – wer erinnert sich noch an die entwürdigende Fummelei mit Schlüsselring und Co., wenn es früher galt, einen Schlüssel verlustsicher durch den Tag zu schaffen. Etliche solcher Bänder hängen mittlerweile in fast jeder Garderobe. Effekt: Jedes Band hat eine Geschichte, und die rankt sich immer auch um den Werbeaufdruck, den man um den Hals trägt.

**B** Eng mit dem Band verbunden, weil gern daran aufgehängt, ist der Einkaufschip. Den Euro-Ersatz gibt es in -zig Material- und Farbvarianten. Vorteil: Jeder kann ihn gebrauchen.

### DER UNAUFÄLLIGE

**C** Wer denkt beim Naseputzen schon an Werbung. Der Verschenker dieser kleinen Tempo-Packung tut es – und ruft sich bei jedem „Hatschi!“ wieder in Erinnerung.

### DER SPASSMACHER

**D** Amusement für den Benutzer ebenso wie für alle Umstehenden verspricht eine der aufsehenerregendsten Neuheiten: die Nasenpfeife. Mit zerknauschem Gesicht und fröhlich gepiffener Melodie werden auch die ödesten Stunden im Büro zu Sternstunden, an die je-



# SPIELWIESE

Abwechslung in den Arbeitsalltag

der Kollege gern zurückdenkt. Achtung, doppelte Ansteckungsgefahr: Nasenpfeifen macht süchtig, gleichzeitig sollte für jeden Teilnehmer eine eigene vorrätig sein, da der Kontakt mit Körperflüssigkeit nicht auszuschließen ist. Praktisch: Für die Erfrischung danach ist ein Flaschenöffner integriert.

## DER PRAKTISCHE

**E** Obst im Büro ist gesund – und verschwindet gern im Eimer, sobald es nicht mehr appetitlich aussieht. Wohl dem, der beim Transport schon auf Sicherheit achtet. Die Variante für alle Plastikdosen-Verächter ist aus weichem Neopren und lässt sich per Karabinerhaken auch außen an Tasche, Rucksack oder Hosensack befestigen. Vorteil: nimmt auch im ungefüllten Zustand keinen Platz weg.

## DER SEELENTRÖSTER

**F** Ein Küsschen zum Mitnehmen versteckt sich in dieser kleinen Schachtel. Die „Kiss box“ birgt mit einem zuckrigen Schokokuss genau das, was man an einem nie enden wollenden Tag zwischendurch gebrauchen kann. Effekt: Dem Spender dieses süßen Seelentrösters ist man noch dankbar, wenn die Schachtel schon leer ist. **G** Wenn es ein Gute-Laune-Getränk gibt, dann dieses: Prosecco aus der Dose. Versehen mit einer frohen Botschaft wird die Blechhülle zum Hingucker. Vorteil: Gute Laune macht gute Arbeit. Und im Gegensatz zur

ganzen Flasche ist die Füllmenge der Dose büroverträglich – wenn es denn bei einer bleibt ...

**H** Ein hübsches Döschen bleibt gern auf dem Schreibtisch der Damen stehen. Ist der Inhalt aufgebrüht, versammeln sich im vormaligen Teebehälter Büroklammern, Heft- oder Reißzwecken und versprengte Cent-Münzen. Langzeiteffekt: Die Dose steht und steht und steht und mit ihr der Hinweis darauf, woher sie einst gekommen ist.

## DER BESTE FREUND

**I** Die Kaffeetasche, der Fels in der Brandung, Erklärung überflüssig.

## DIE UNVERZICHTBAREN

**J** Kugelschreiber werden nur noch selten gekauft. Warum auch, sie liegen überall zur Mitnahme bereit. Ein Büro ohne Kuli ist nicht vorstellbar. Nachteil: Wenn er alle ist, landet der Werbebotschafter im Müll. Vorteil: Ein neuer ist schon da.

**K** Undenkbar das Durchackern von Unterlagen ohne Textmarker zur Hand. Dieser Dreispitz ermöglicht zudem das farbliche Trennen nach Themen und/oder Dringlichkeit. Nach- und Vorteil: siehe Kugelschreiber. ■



## EINMAL UM DIE WELT

Wenn einer eine Reise tut, dann kann er was erzählen, sagt man. Dass reisen bildet, lautet ein anderer guter Rat fürs Leben. Jetzt, im Februar, wenn der Winter nicht schnell genug zu Ende geht, sind Ziele in wärmeren Gefilden beliebt, sagt zumindest die Zeitung. Doch was, wenn das Fernweh groß und der Geldbeutel zu klein ist?

### Leo sagt ...

Sich selbst im Reisegepäck eines anderen zu verstecken, ist in Zeiten der absoluten Durchleuchtung am Flughafen ein Ding der Unmöglichkeit, der Reiseweg übers Land, im Kofferraum etwa, zu langwierig für die durchschnittlich genehmigte Urlaubszeit. Findige Zeitgenossen haben sich deshalb was Nettes ausgedacht, das auch im Privaten nicht schwer ist: Man schicke seine Lieblingspüppi, den Teddy oder den Plüschhasen seines Herzens mit auf die Reise der anderen.

Das macht nicht nur Spaß, sondern beschert auch noch echte Urlaubserinnerungen in Form von Fotos, Souvenirs oder Postkarten. Lieblingsplatz der mitteleuropäischen Co-Reisenden: Strand und Palmen, versteht sich. Natürlich, sie haben Recht, das eigene Erleben ist dadurch niemals zu ersetzen. Aber so lange, wie die Reisekasse noch leer ist und der Flug um die Erde fern, trösten wir uns mit dem einzigen Gedanken, der blassen Urlaubsneid einigermaßen entschärfen kann: Den Sonnenbrand, den bekommen auf diese Weise nämlich auch nicht wir, sondern das Tier!

*Euer Museums-Löwe*

# „MENSCHEN UND MÄRKTE“

## Kostenlose Stadtführungen zum Welttag der Gästeführer

Anlässlich des Weltgästeführertages des Bundesverbands der Gästeführer in Deutschland haben Schweriner und Touristen am 23. und 24. Februar die Chance, die Landeshauptstadt einmal ganz anders kennenzulernen – und das auch noch gratis. Zum 13. Mal bieten der Stadtführerverein e.V. und die Stadtmarketing Schwerin kostenlose Stadtführungen an. In diesem Jahr dreht sich alles um das Thema „Menschen und Märkte“. Jeder der erfahrenen Stadtführer nimmt die Teilnehmer mit auf eine individuelle Reise durch Schwerins Geschichte. Was heute die Einkaufszentren in der Innenstadt sind, waren früher die Märkte. Hier pulsierte das Stadtleben. Lustige Anekdoten und interessante Geschichten erwecken die alten Märkte und die mit ihnen verbundenen einzigartigen Persönlichkeiten zum Leben. Wissen Sie, warum Bertha Klingenberg auch „Blumenfrau“ genannt wird? Gehen Sie vielleicht jeden Tag dort zur Arbeit, wo früher der Schwarzmarkt brummte?

Eine Voranmeldung zu den etwa eineinhalbstündigen öffentlichen Führungen ist nicht erforderlich.

Die Termine im Überblick:

Samstag, 23. Februar:

10 Uhr Treffpunkt Löwendenkmal am Markt, 13 Uhr Treffpunkt Rathaus, 15 Uhr Treffpunkt Promenade Graf-Schack-Allee (Höhe

Haus Nr.7), 18 Uhr „Märkte bei Nacht“ Treffpunkt Löwendenkmal am Markt

Sonntag, 24. Februar:

10 Uhr Treffpunkt Rathaus, 14 Uhr Treffpunkt Rathaus. ■



Highlight jeder Schwerin-Führung: das Schloss.

Foto: Stadtmarketing

## ERFAHRUNG TEILEN

### Neue Weiterbildung für seniorTrainer beginnt

Mit ihrem sozialen Engagement ist die Generation 50+ aus dem kommunalen Leben nicht mehr wegzudenken. Ob als Vorleserin in Kindereinrichtungen, als Begleiter für Auszubildende oder Leiterin von Sportgruppen – seit 2002 bringen mittlerweile 400 ausgebildete seniorTrainerinnen und seniorTrainer ihre Erfahrungen und Kompetenzen für andere ein. Inzwischen haben zahlreiche ihrer Projekte Preise und Auszeichnungen für ihr Engagement bekommen.

Auch in diesem Jahr können sich interessierte Menschen, die älter als 50 Jahre sind, zum seniorTrainer ausbilden lassen. Im Februar beginnt dazu die nächste Aus- und Weiterbildungs-Reihe, in der verschiedene Kompetenzen vermittelt werden. Der Grundkurs beginnt

am 19. Februar 2013 in Stralsund und findet jeweils an drei Ausbildungstagen im Februar, März und April statt. Zur seniorTrainer-Qualifizierung mit Abschlusszertifikat gehören sowohl ein Grundkurs von insgesamt neun Tagen (60 Kursstunden) als auch zusätzliche Weiterbildungsveranstaltungen nach Bedarf, die durch das Sozialministerium M-V gefördert werden. Kosten für Übernachtung, Verpflegung, An- und Abreise werden übernommen.

Weitere Informationen erhalten interessierte Senioren über den Landes-Seniorenring M-V, Ansprechpartnerin ist Helga Bomplitz. Kontakt: Wismarsche Str. 144 19053 Schwerin  
Tel.: (0385) 5574962  
[www.seniorenring-mv.de](http://www.seniorenring-mv.de) (pi) ■

## ZEHN MILLIONEN AUF DER LISTE

### Spar-Paket wird diskutiert

Das Zehn-Millionen-Paket zur Verringerung des Haushaltsdefizits der Stadt ist geschnürt, derzeit wird es in den Fachausschüssen diskutiert. Es enthält Vorschläge zu Kürzungen in Personal, Bildung, Kultur, Sport, Straßenunterhaltung und Jugendarbeit sowie zur Erhöhung der städtischen Einnahmen durch steigende Steuern, Gebühren und Nutzungsentgelte. An drei Abenden im Februar stellt sich die Verwaltungsspitze der öffentlichen Diskussion, der letzte davon findet am 20. Februar um 18 Uhr im Atrium der Astrid-Lindgren-Schule für den Großen Dreesch, Neu Zippendorf, Mueß, Mueßer Holz und Zippendorf statt. Gesprächspartner ist Dezernent Dieter Niesen. ■



Bühnenbildner Olaf Grambow präsentierte die Gestaltung für „Die Fledermaus“ im Sommer.

Foto: Rainer Cordes

# BÜHNE FREI FÜR FLEDERMAUS

## Staatstheater stellt das Bühnenbild für die Schlossfestspiele 2013 vor

Im Sommer 2013 präsentieren die Schlossfestspiele des Mecklenburgischen Staatstheaters mit Johann Strauss' „Die Fledermaus“ ein Paradestück der goldenen Operettenzeit. Es wird openair mit Blick auf das Schloss aufgeführt und wieder etliche Zuschauer und -hörer in Entzücken versetzen. Die Gestaltung des Bühnenbildes und die Lichtgestaltung liegt in den Händen von Olaf Grambow, der im 2009 bereits die Bühnenbilder für „Die Zauberflöte“ und „Sorbas“ entwarf.

Und das ist das neue Bühnenbild: Die nach hinten geöffnete Bühne wird auf einer Breite von 16 Metern mit einem Wasserbereich ausgestattet. Dieser wird für Effekte, wie angestrahlte Fontänen und Wassersäulen, eingesetzt. Darüber

hinaus kommt Pyrotechnik zum Einsatz. Ein zentrales Element des Bühnenbildes ist ein gigantischer Schreibtisch, der im dritten Bild das Gefängnis symbolisiert. Bühne und Zuschauertribüne sind mit einer 150 Meter langen Bank nach außen Vorbeigehende zum Verweilen einlädt.

### DAS ORCHESTER IM BLICK

Mit Blick auf das Schloss, das Museum und das Theater soll ein attraktiver Ort auf dem Alten Garten entstehen, der in den Abendstunden den Spielort in ein einladendes Licht taucht – auch an Abenden an denen nicht gespielt wird. Der Orchesterraum wird in die Archi-

tektur der Bühnenportale integriert. Seine Vorderseite erhält eine gestaltete Fensterfront, so dass die Musiker von der Zuschauertribüne aus zu sehen sein werden.

Der gebürtige Rostocker Olaf Grambow ist seit 2003 als Technischer Direktor am Deutschen Theater Berlin tätig und lehrt außerdem an den Hochschulen Weißensee und Wildau. Seine Zusammenarbeit als Bühnenbildner mit dem Schwerin Theater begann 2004 mit „Die Möwe“ und setzte sich bis zuletzt 2009 fort.

„Die Fledermaus“ feiert am Freitag, dem 14. Juni, um 21 Uhr auf dem Alten Garten Premiere und wird letztmalig am 21. Juli aufgeführt. Gaststar ist der unter anderem als TV-„Landarzt“ bekannte Schauspieler Walter Plathe. (pi) ■

## MEHR GELD FÜR M-V

### Neue Finanzmittel für Krippenausbau bereitgestellt

Sozialministerin Manuela Schwesig hat die Entscheidung des Bundestages begrüßt, zusätzliche Mittel für die frühkindliche Förderung zur Verfügung zu stellen. „Mecklenburg-Vorpommern wird mit etwa zehn Millionen Euro profitieren. Damit können die Kommunen weitere Krippenplätze bauen“, sagte Schwesig. Die Mittelverteilung sei weiterhin an

die der Zahl der Kinder unter drei Jahren gekoppelt, hieß es weiter. Dadurch erhalten grundsätzlich alle Länder weitere Bundesmittel zum Krippenausbau. Der Bundesrat hatte jüngst den Weg für ein 580 Mio.-Paket des Bundes für die Kommunen freigemacht. Damit lassen sich bundesweit 30.000 Betreuungsplätze für Kinder unter drei Jahren schaffen. (pi) ■

## SCHLAGZEILEN AUS SCHWERIN

### Sprechstunde für Ältere

Der Seniorenbeirat der Landeshauptstadt macht auf seine Bürgersprechstunden aufmerksam: Hier will man älteren Schwerinern in Kontakt mit Verbänden, Vereinen und Parteien der Stadt helfen, Probleme im Alltag zu lösen. Die Sprechstunde findet jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in der Geschäftsstelle im Stadthaus, Raum 4.101, statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### Freie Plätze in der VHS

In den folgenden Kursen bietet die Volkshochschule noch Plätze an: „LnB Motion – Bewegungslehre nach Liebscher & Bracht (Basis)“ fünfwochig ab 18. Februar, „Yoga und moderne Bewegungslehre“ zehnwöchig ab 19. Februar, „Filzen – Grundkurs“ 2 x fünfwochig ab 21. Februar, „Im Dialog mit Dichtern“ Wochenendseminar am 22. und 23. Februar, „Let's dance Salsa“ sechswöchig ab 22. Februar, „Céili und Irish Dance“ am 23. Februar, „Wie man in die Presse kommt – Grundkurs Journalistisches Schreiben“ am 23. und 24. Februar, „Zähneknirschen und Kiefergelenksbeschwerden – Workshop“ am 25. Februar, „Hatha Yoga für Anfänger“ zehnwöchig ab 27. Februar und „Der Weg zu Sütterlin & Co.“ zehnwöchig ab 27. Februar.

### Handbuch erschienen

Das neue Eine-Welt-Handbuch ist erschienen und bietet eine Übersicht der in M-V tätigen entwicklungspolitischen Akteure. Auf jeweils einer Seite werden übersichtlich Informationen und Kontaktdaten von über 60 Akteuren in den unterschiedlichsten Bereichen vorgestellt. Außerdem werden Fördermöglichkeiten für entwicklungspolitische Projekte im In- und Ausland vorgestellt. Das Handbuch kann beim Eine-Welt-Landesnetzwerk MV unter der E-Mail-Adresse [info@eine-welt-mv.de](mailto:info@eine-welt-mv.de) kostenlos angefordert werden.

sn-live  
video

Sehen Sie diesen Monat auf [www.sn-live.de/tv](http://www.sn-live.de/tv) unter anderem:

**Der Liebling aller Frauen** –  
Matthias Schweighöfer im Capitol

**Erschütternde Nachricht** –  
Tödlicher Arbeitsunfall in  
Schwerin Süd

**Für Engagement geehrt**  
Preis „Sympaticus“ verliehen



Ralph Hegewald, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Familienrecht

Uta Plischkaner, Rechtsanwältin, Fachanwältin für Steuer- und Insolvenzrecht

Thomas Piehl, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Strafrecht

Stefan Korf, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Bau-, Architekten- und Verwaltungsrecht

Cindy Weist, Rechtsanwältin, Fachanwältin für Arbeitsrecht

Thomas Burmester, Steuerberater

Susanne Stutz, Rechtsanwältin

# RUNDFUNKBEITRÄGE = ABZOCKE?

Neue Rundfunkgebühr ist seit 1. Januar in Kraft / Ausnahmeregeln in einigen Bereichen

**Seit dem 1. Januar 2013 gelten neue Rundfunkbeitragssätze. Es ist vom Gesetzgeber eine grundlegende Reform mit vielen Neuerungen erlassen worden, die sowohl Vor- als auch Nachteile mit sich bringt. Herr Hegewald, was hat sich für die Privathaushalte geändert?**

Unabhängig von der Anzahl der Rundfunkgeräte, die man in seinem Haushalt nutzt, werden pro Wohnung nur noch pauschal 17,98 EUR gezahlt. Dies gilt auch dann, wenn zum Beispiel volljährige Kinder oder auch die Großeltern, die in ihren Zimmern immer bislang eigene Geräte betrieben haben und selbst zahlen mussten, im Haushalt wohnen. Dies vereinfacht vieles für die Gebühreneinzugszentrale (GEZ), denn sie müssen jetzt dem einzelnen Bewohner nicht mehr nachweisen, dass dieser einen Fernseher oder ein Radiogerät betreibt.

**Viele Bürger unterhalten Gartenlauben in Kleingärten, müssen sie auch den Betrag von 17,98 EUR bezahlen?**

Das ist eine spannende Frage. Das Gesetz sagt zunächst aus, dass Gartenlauben in Kleingärten dann von der Gebührenpflicht befreit sind, wenn sie nicht zum Wohnen geeignet sind. Daran wird sich zukünftiger Streit entfachen, denn wir brauchen uns nur in Schwerin umzusehen, wie viele Bewohner gerade in den Sommermonaten vom ersten bis zum letzten Sonnenstrahl über



Ralph Hegewald, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Familienrecht

mehrere Monate hinweg in ihren Gartenlauben wohnen. In diesem Fall muss man wohl davon ausgehen, dass diese auch Gebühren zahlen müssen, denn diese können sich nicht damit verteidigen, dass die Gartenlauben nicht zum Wohnen geeignet sind. Hier wird sicherlich auch noch nach wie vor der GEZ-Außendienstmitarbeiter gebraucht und eingesetzt werden.

**Müssen einkommenschwache Bürger auch GEZ-Gebühren zahlen?**

Für Menschen mit geringem Einkommen sind vielfältige Ausnahmen geschaffen worden. Empfänger, die Leistungen nach dem

SGB II beziehen, sind zum Beispiel von den Gebühren befreit. Hier ist aber wichtig zu wissen, dass diese von sich aus tätig werden müssen. Es ist ein Antrag auf Befreiung zu stellen, anderenfalls werden sie zur Rundfunksbeitragspflicht herangezogen.

Befreit sind auch diejenigen, die einer Ausbildung oder einem Studium nachgehen, vorausgesetzt sie wohnen nicht bei den Eltern.

Bei Menschen mit Behinderung ist es etwas unterschiedlich geregelt. Völlig von der Rundfunksbeitragspflicht befreit sind taubblinde Menschen oder Empfänger von Blindenhilfe. Alle anderen zahlen einen ermäßigten Beitrag von 5,99 EUR. Auch hier gilt, dass ein entsprechender Antrag gestellt werden muss. Dieser ermäßigte Beitragssatz gilt aber nur für Personen, denen das Merkzeichen „RF“ zuerkannt wurde.

**Was hat sich für Unternehmer geändert?**

Hier ist eine wirklich differenzierte Beitragspflicht nach Betriebsstätten und Beschäftigten erfolgt. Man hat sicherlich schon viel gelesen und gehört, dass etliche Unternehmen klagen wollen. Auch ich halte die Regelung insgesamt für sehr unbefriedigend. Nur Unternehmen bis zu acht Beschäftigte profitieren von der Neuregelung, denn diese müssen zukünftig nur 5,99 EUR zahlen. Wenn man schon neun Beschäf-

tigte hat, müssen 17,98 EUR gezahlt werden. Pro Betriebsstätte ist ein Kraftfahrzeug befreit, ansonsten müssen für jedes Kfz, welches betrieblich genutzt wird – auch wenn es nur teilweise ist –, monatlich 5,99 EUR gezahlt werden. Aus meiner Antwort kann man schon heraushören, dass zukünftig für Pkw, die ausschließlich für private Zwecke genutzt werden, keine Rundfunkgebühren gezahlt werden müssen.

Ahrendt  
& Partner

## KURZINFOS

**KANZLEI  
AHRENDT & PARTNER**

**Kanzlei Schwerin**

Johannes-Stelling-Straße 1  
19053 Schwerin  
Telefon: 0385 - 59 13 90  
Telefax: 0385 - 59 13 944  
Telefax: 0385 - 59 13 955  
schwerin@ahrendt-partner.de  
www.ahrendt-partner.de

**Kanzlei Rostock**

Augustenstraße 21  
18055 Rostock  
Telefon: 0381 - 45 35 58  
Telefax: 0381 - 45 35 57  
Mobil: 0172 - 319 61 24  
rostock@ahrendt-partner.de  
www.ahrendt-partner.de



## BITTE NICHT ANSTECKEN!

Die Grippewelle hat das Land fest im Griff. Die AOK Nordost rät deshalb allen, die gesund bleiben wollen, wie sie Grippe und Erkältung effektiv vorbeugen: Tun Sie, was Ihrem Immunsystem gut tut – essen Sie gesund und mit vitaminreichen Zutaten. Auch Stress sollten Sie möglichst vermeiden. Lange Spaziergänge an der frischen Luft wirken Wunder, dazu ausreichend Schlaf, wenig Alkohol und entspannte Stunden – egal ob mit Sport oder einem schönen Buch. Wenn sich Menschenansammlungen nicht umgehen lassen, tragen Sie dort Handschuhe und berühren Sie sich damit nicht im Gesicht. Ihre Schleimhäute sind im Winter empfänglich für Krankheitskeime. Wenn Sie nach Hause kommen, befreien Sie Ihre Nase mit einer Nasen-Spülung von Krankheitserregern. Waschen Sie sich regelmäßig gründlich die Hände. In der Öffentlichkeit besser keine von anderen benutzten Handtücher verwenden, zu Hause die Handtücher häufiger wechseln. Ein besonderer Tipp ist das „Ölziehen“: Nehmen Sie jeden Morgen nach dem Aufstehen einen Esslöffel kaltgepresstes Sonnenblumen- oder Sesamöl in den Mund und bewegen es dort zehn bis zwanzig Minuten hin und her, dann gründlich ausspülen und die Zähne putzen. Aufsteigende Fußbäder sind ein Geheimtipp, um Infekte zu verhindern oder zu lindern – füllen Sie ein Gefäß mit warmem Wasser und gießen Sie alle paar Minuten heißes Wasser nach. Dazu wirken Tees mit Ingwer, Holunder, Lindenblüten oder ein Orangensaft mit etwas Möhren- und Sanddornsaft und frisch geriebenem Ingwer. Kneipp-Klassiker wie Wechselduschen und Sauna sind hilfreich und auch das regelmäßige Stoßlüften von Wohnung und Büro. ■

## DEHNEN, WENN'S ZIEHT

Wadenkrämpfe sind zwar schmerzhaft, meistens aber harmlos

Gelegentlich auftretende Wadenkrämpfe sind ein harmloses Problem. Allerdings sind diese Muskelkrämpfe sehr schmerzhaft und kommen meistens in der Nacht: Der Wadenmuskel zieht sich unwillkürlich sehr schmerzhaft zusammenzieht und wird hart, ohne sich jedoch wieder zu entspannen. Auch ganze Muskelgruppen können sich zusammenziehen und sich auch auf Muskeln ausdehnen, die die Zehen beugen. Normalerweise hält so ein Krampf nur einige Sekunden, maximal wenige Minuten an, bis er sich von selbst wieder löst. Meist gibt es keine bedenkliche Ursache, häufig ist es Überanstrengung oder aber das genaue Gegenteil, denn besonders untrainierte Menschen haben oft mit Wadenkrämpfen in der Nacht zu tun.

Ein weiterer Auslöser von Wadenkrämpfen kann eine Unterversorgung mit Mineralstoffen sein,

wie zum Beispiel Magnesium und Kalzium, welche besonders wichtig für eine gute Muskelfunktion sind. Ein Mangel an Magnesium ist oft Auslöser der schmerzhaften Krämpfe, lässt sich allerdings nur schwer feststellen, weil der Mangel meist im Muskel selbst vorliegt, sogar wenn die Blutwerte keinen Mangel anzeigen. Vor allem Menschen, die sich häufig körperlicher, sportlicher Anstrengung aussetzen oder die stark schwitzen, sich in einer Diät befinden, oder von Haus aus wenig trinken, sollten einen Magnesiummangel als Möglichkeit in Betracht ziehen. Auch Schwangere haben vor allem in der zweiten Schwangerschaftshälfte vermehrt mit Wadenkrämpfen zu kämpfen. Denn durch die Veränderungen im Stoffwechsel- und Hormonhaushalt, kann sich der Mineralstoffhaushalt verschieben.

Was also tun, wenn der Krampf

kommt? Experten raten: Auch wenn es schmerzt, sollte bei einem Wadenkrampf der betroffene Muskel gedehnt werden. Dabei am besten die Zehen halten, vorsichtig Richtung Schienbein ziehen und das Bein langsam strecken. Auch kann es helfen, zu gehen und dabei bewusst feste mit dem betroffenen Bein aufzutreten. Wer regelmäßig Sport treibt, dabei viel schwitzt und feststellt, dass Wadenkrämpfe häufiger auftreten, kann vorübergehend Magnesium-Präparate einnehmen, die es in unterschiedlicher Stärke in der Apotheke gibt. Kommen die Wadenkrämpfe jedoch häufiger und zu jeder Tageszeit vor, ist es ratsam, die Ursachen vom Arzt abklären zu lassen. Denn auch Nervenschäden, Muskelerkrankungen oder Venenleiden verursachen Wadenkrämpfe und können bei andauernden Krämpfen nicht ausgeschlossen werden. (lifepr) ■

ANZEIGE



**AOK**  
Die Gesundheitskasse.

**WIR WOLLEN SIE SO, WIE SIE SIND**

AOK jetzt kennenlernen!  
[www.AOK-jetzt.de](http://www.AOK-jetzt.de)  
[www.facebook.com/AOKnordost](http://www.facebook.com/AOKnordost)  
Kostenfreie Hotline: 0800 2655555

### AOK NORDOST SERVICECENTER

Am Marienplatz  
Goethestraße 105  
19053 Schwerin

Am Grünen Tal 50  
19063 Schwerin

Tel. 0800 2650800\*  
\* kostenfrei aus dem  
deutschen Fest- und  
Mobilfunknetz

[www.aok.de/nordost](http://www.aok.de/nordost)

Null Zusatzbeitrag  
bis 2013

# KEINE CHANCE FÜR SOCKENMONSTER

**Sanitätshaus Kowsky beendet mit Diabetikerstrümpfen einschnürende Erlebnisse**

Alle Hände voll zu tun mit fremden Beinen und Füßen hatten Orthopädiemechanikerin Diana Philipp und Schwester Susanne. Denn zu den Gesundheitstagen Ende Januar kamen sage und schreibe 150 Frauen und Männer ins Sanitätshaus Kowsky in Schwerin-Süd, um ihre Venenfunktion testen und den Fußdruck messen zu lassen. „Wir haben gestaunt, wie viele gesundheitsbewusste Menschen unserem Aufruf gefolgt sind“, erzählt Diana Philipp. „Zu uns kamen Interessierte ab 40 aufwärts. Darunter Ehepartner oder auch die Mutter mit der Tochter. Ich denke, wir konnten so manches Fuß- und Venenleiden rechtzeitig aufdecken, viele Besucher aufklären und Betroffene an Ärzte verweisen. Weil das Interesse so groß war, möchten wir die Aktion gerne an unserem Tag der offenen Tür am 17. April wiederholen.“

Aufgefallen ist den beiden Kowsky-Mitarbeitern während der Messungen, wie viele Leute Strümpfe tragen, die stark

in die Haut einschneiden. Aus diesem Grunde wollen sie sich in der aktuellen SCHWERIN live einmal diesem „bedrückenden“ Thema zuwenden.

Viele Leute haben heutzutage einen stressigen Beruf, bei dem sie lange stehen oder laufen müs-

sen. Dabei stecken ihre Füße den ganzen Tag in Schuhen. Das setzt ihnen zu. Unangenehm wird es dann noch, wenn die Socken oder Strümpfe zu eng sind und Abdrücke hinterlassen. „Das kann vor allem für Diabetiker gefährlich werden“, weiß Schwester Susanne.

„Die sollten stets vermeiden, scheuernde Strümpfe mit synthetischen Fasern zu tragen. Gerade bei ihnen könnten schnell Wunden an den Füßen auftreten.“ Viele würden das wegen der Durchblutungsstörungen nicht bemerken. Diabetiker sollten Verletzungen aber nicht als „Bagatelle“ sehen, sondern daran denken, dass aufgrund ihrer Stoffwechsellage die Durchblutung und damit die Wundheilung verschlechtert ist. Kleinste Wehwechen gehören somit in die Hände vom Arzt.

Schwester Susanne, die eine ausgebildete Wundexpertin ist, rät deshalb vorsorglich zu Diabetikersocken. „Aufgrund der hohen Nachfrage haben wir unser Sortiment an Diabetikersocken der Firma ihle erweitert. Hier gibt es eine große Vielfalt an Socken und Kniestrümpfen in allen Farben und Längen, die ohne lästiges, schnürendes Gummi auskommen. Es handelt sich dabei um qualitativ hochwertige Teile, mit zumeist handgeketteltem Abschluss im Zehenbereich. Mit optimalem Sitz ohne Falten und Druckstellen.“

Die eigens aus Baumwolle, Schurwolle oder Angorawolle gefertigten Socken helfen, schwitzende Füße zu vermeiden. Klassische Diabetikersocken können durchaus auch einen Silberanteil enthalten. Dieser wirkt antibakteriell, entzündungshemmend und somit heilungsfördernd. „Gerüche werden obendrein auch noch bekämpft“, so Schwester Susanne. „Und die Nase freut sich. Wer sich mit vernünftigen Diabetikersocken eindecken möchte, kann gerne zu uns ins Sanitätshaus Kowsky in Schwerin oder Parchim kommen. Auswahl und die gute Beratung werden bei uns groß geschrieben.“

Am Strumpf gezogen: Schwester Susanne (blond) und Bandagistin Diana Philipp testen die frisch eingetroffenen Diabetikersocken der Firma ihle

Fotos: Anja Bölck



**Kowsky**

## KURZINFOS

### SANITÄTSHAUS KOWSKY Sanitätshaus Schwerin

Nikolaus-Otto-Straße 13  
19061 Schwerin  
(0385) 64 68 0-0  
sanitaetshaus-schwerin@kowsky.com  
www.kowsky.com

### Sanitätshaus Parchim

Buchholzallee 2  
19370 Parchim  
Tel. (03871) 26 58 32

### Sanitätshaus Schwaan

(Reha-Fachklinik Waldeck)  
18258 Schwaan  
Tel. (03844) 88 05 27

# FRÜHES CREMEN HILFT DER HAUT

## Neurodermitis-Kinder schon in jungen Jahren mit rückfettenden Substanzen behandeln

Neurodermitis in der Familie? Die Barmer GEK rät betroffenen Eltern, ihre Kinder frühzeitig mit rückfettenden Cremes zu behandeln. Hautärztin Dr. Utta Petzold: „Es gibt genügend Hinweise, dass eine regelmäßige Rückfettung der Haut in der täglichen Körperpflege familiär belasteter Säuglinge sehr wichtig ist. Damit kann das Auftreten einer etwaigen Neurodermitis hinausgezögert oder deren Auswirkung gering gehalten werden“, so die Dermatologin.

Laut dem aktuellen Arztreport der Barmer GEK haben über elf Prozent aller Kinder zwischen 0 und 14 Jahren Neurodermitis. Mit einer Basispflege werde versucht, den fehlerhaften Fett- und Schutzfilm der Haut zu regenerieren und so ihr Austrocknen zu vermeiden. Dafür gebe es verschiedene Alternativen: Emulsionen aus Öl und Wasser werden als Lotion („Milch“ ist eine weitere Bezeichnung), Creme oder Salbe angeboten. Besonders hilfreich sind Inhaltsstoffe wie Glycerin oder Ceramide. „Am einfachsten lässt sich das Eincremen in den Alltag einbauen, wenn es zum fes-

ten Bestandteil des Tagesablaufs wird, beispielsweise spielerisch beim morgendlichen und abendlichen Umziehen“, empfiehlt Petzold. Daneben gebe es ölhaltige Badezusätze, bei denen sich Öl entweder im Wasser verteilt oder auf dessen Oberfläche schwimmt – letztere enthalten weniger Emulgatoren und greifen so den hauteigenen Fettfilm weniger an. Übrigens: Ein Vollbad pro Woche ist für empfindliche Kinderhaut völlig ausreichend.

Bei 13,2 Prozent aller Kinder im Alter bis zu 14 Jahren wird in Mecklenburg-Vorpommern eine Neurodermitis (von Ärzten als atopisches Ekzem bezeichnet) festgestellt. Die Diagnoserate liegt dabei in den ehem. Kreis Uecker-Randow mit 21,3 Prozent und Rügen mit 18,3 Prozent am höchsten, in Schwerin und Rostock mit 10,5 Prozent am niedrigsten. Am häufigsten wird eine Neurodermitis zudem im zweiten Lebensjahr festgestellt. Die Erkrankung zählt neben Fehlsichtigkeiten und Verletzungen zu den häufigsten Diagnosen ohne infektiöse Ursache. (pi) ■



Neurodermitis ist eine der häufigsten nichtinfektiösen Erkrankungen bei Kindern. Zumindest hinausgezögert wird die Erkrankung, wenn man schon bei Säuglingen frühzeitig mit einer Basispflege beginnt. Foto: Barmer GEK

## WIE KOMMT DER „STEIN“ AUF DIE ZÄHNE?

Zahnstein kennen viele Menschen als die bräunlichen Ablagerungen, meist nahe am Zahnfleischrand, auf der Innenseite der Zähne. Normalerweise ist die Zahnsteinentfernung durch den Zahnarzt nicht schmerzhaft und gehört schon beinahe zur Standardbehandlung bei jedem Zahnarztbesuch. Doch wie bildet sich Zahnstein?

Viele Menschen denken mit sich bildender Gänsehaut an das schrill quietschende Geräusch, wenn der Zahnarzt den Zahnstein mit seinen Instrumenten von den Zähnen kratzt. Trotz re-

gelmäßiger Zahnhygiene hat sich wieder einmal Zahnstein an den Innenseiten der unteren Schneidezähne gebildet.

### WAS IST ZAHNSTEIN

Zahnstein entsteht nicht von heute auf morgen, sondern bildet sich schleichend. Der Ursprung beim Entstehen von Zahnstein ist der Zahnbelag Plaque. Plaque besteht aus einer Mischung aus Speichel, Bakterien und Speiseresten und setzt sich auf der Zahnoberfläche fest. Dieser Belag lässt sich durch gründliches Zähneputzen noch relativ leicht entfernen. Wer jedoch die Zahn-

hygiene schleifen lässt oder gar ganz vernachlässigt, bei dem entwickelt sich aus den einst harmlosen Zahnbelägen der Zahnstein, der dann nur noch vom Zahnarzt entfernt werden kann. Dazu kommt es, wenn sich im Plaque Mineralien aus dem Speichel und Speisereste einlagern und verkalken. So erklärt sich auch, warum Zahnstein meist auf der Innenseite der unteren Schneidezähne zu finden ist, denn hier befinden sich besonders viele Speicheldrüsen. Der Zahnstein selbst schaden den Zähnen nicht. Auf seiner rauen Oberfläche können jedoch neue Beläge besonders gut anhaften,

wie beispielsweise auch Karies, was dann zu Zahnfleischentzündungen oder Schäden an der Zahnschubstanz führen kann.

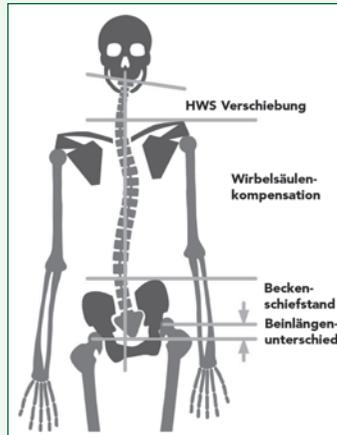
### ZAHNSTEIN VORBEUGEN

Zahnstein kann man durchaus vorbeugen, nämlich mit einer guten Mund- und Zahnhygiene. Dazu zählt zweimal tägliches, gründliches Zähneputzen jeweils mindestens zwei Minuten lang mit fluoridhaltiger Zahnpasta, sowie die Benutzung von Zahnbürste und Interdentalbürstchen. Die Anwendung von antibakteriellem Mundwasser rundet die Zahnpflege ab. (lifépr) ■

# EIN IMPULS SCHAFFT WOHLBEFINDEN

Jana und Frank Hoffmann haben Vitametik seit sieben Jahren in Schwerin etabliert

Die meisten Klienten glauben erst, was die Eheleute Hoffmann ihnen vom Effekt des vitametischen Impulses erzählen, wenn sie es am eigenen Leib erfahren haben. Und von denen gibt es seit der Praxiseröffnung vor mittlerweile sieben Jahren viele zufriedene in und um Schwerin. „Oft hören Menschen von uns über Freunde oder Nachbarn, denen wir bereits helfen konnten, und lassen sich dann ebenso gern überzeugen“, erzählt Jana Hoffmann von der Mundpropaganda, die sie ganz ohne großartige Werbung zu einer festen Instanz gemacht hat. Sie und ihr Mann hatten sich kurz nach der Jahrtausendwende am anerkannten Bildungsinstitut für Vitametik in dieser Kunst der ganzheitlichen Gesundheitspflege ausbilden lassen. Denn so einfach die Anwendung wirkt, so viel steckt tatsächlich dahinter: Ein sanfter Impuls seitlich der Halsmuskulatur löst nicht nur typische Verspannungen im Nackenbereich,



sondern animiert davon ausgehend Muskelstränge im gesamten Körper, sich tief zu entspannen. Nach der Impuls-Gabe folgt eine zwanzigminütige Ruhezeit, in der die Selbstheilungskräfte des Körpers aktiv werden. Im Ergebnis können die Nervenbahnen ihre Informationen wieder ungehindert zum Gehirn transportieren; Fehlhaltungen des Körpers, die die Verspannungen

ausgleichen mussten, werden behoben. „Das Prinzip ist so einfach wie erfolgreich“, beschreibt Frank Hoffmann. „Durch Stress und ständig hohe Ansprüche an den eigenen Körper im Alltag wird die Verspannung zu einem Normalzustand, der sich auf weite Bereiche, auch auf das psychische Befinden, auswirkt und das ganz normale Funktionieren des Körpers gar nicht mehr zulässt. Das kehren wir wieder um.“ Vitametik kann eingesetzt werden bei allen stress- bzw. verspannungsbedingten Zuständen, wie z.B. Beckenschiefstand/Beinlängendifferenz, Rückenbeschwerden, Bandscheibenvorfällen, Hals- und Nackenproblemen, Kopfschmerzen/Migräne, Schwindel oder Tinnitus. „Dabei ersetzt die Vitametik nicht die Behandlung durch einen Arzt oder Heilpraktiker“, so Hoffmann. „Laufende ärztliche Behandlungen und Anordnungen sollten weitergeführt, künftige nicht hinausgeschoben oder unterlassen werden.“ ■

ANZEIGE  
**Geburts-tagsaktion bis 31.03.:**  
Lassen Sie kostenlos Ihre Verspannung testen und sichern Sie sich ein kostenloses Beratungsgespräch



## KURZINFOS

**PRAXIS FÜR VITAMETIK®**  
**HOFFMANN & HOFFMANN**  
Eckdrift 14  
19061 Schwerin  
Telefon (0385) 617 2505  
[www.vitametik-schwerin.de](http://www.vitametik-schwerin.de)  
**Termine nach Absprache**

# IM ALTER GUT BERATEN SEIN

Gesundheitskasse informiert zu Neuerungen in der Pflege-Gesetzgebung / Pflegetag am 20. Februar

Pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen haben den Jahreswechsel besonders aufmerksam verfolgt, denn zum 1. Januar 2013 sind die Regelungen der jüngsten Pflegereform in Kraft getreten. Geändert hat sich einiges, vor allem für Demenzkranke. Für sie soll die Reform bessere Leistungen bewirken. „Seit Januar erhalten Demenzkranke, die keiner der drei Pflegestufen zugeordnet sind, die also Pflegestufe 0 haben, zusätzlich zu ihrem Betreuungsgeld auch Geld- oder Sachleistungen aus der Pflegeversicherung“, informiert AOK-Niederlassungsleiterin Katrin Stancak. Weitere Neuerungen helfen, den Alltag zu erleichtern. So können Pflegebedürftige und Demenzkranke jetzt neben den bisherigen Leistungen der Grundpflege und der hauswirtschaftlichen Versorgung auch häusliche Betreuung in Anspruch nehmen. Das gilt auch mit Pflegestufe 0. Darüber hinaus soll die ambulante Pflege flexibler

werden: Pflegedienste können ab sofort auch Vergütungen nach Zeit vereinbaren statt der bisherigen Bemessung nach Leistungskatalog.



**BIS 2013**  
**NULL ZUSATZ-BEITRAG**

Ambulanten Pflegedienste sind zudem angehalten, auch den erweiterten Bedürfnissen demenzkranker Patienten gerecht zu werden. Für entsprechende Modellvorhaben werden bundesweit Gelder bereitgestellt.

Ziele der Reform außerdem: Ambulant betreute Wohngruppen, also Wohngemeinschaften von regelmäßig mindestens drei Pflegebedürftigen, werden besonders gefördert und die medizinische Versorgung in Pflegeheimen soll verbessert werden.

Finanziert werden die neuen Leistungen durch höhere Versicherungsbeiträge. Ab Januar 2013 steigt der Beitragssatz der gesetzlichen Pflegeversicherung von 1,95 auf 2,05 Prozent (Kinderlose: 2,2 - 2,3 Prozent) des Bruttoeinkommens. Anreiz für eine zusätzliche private Pflege-Vorsorge soll ein staatlicher Zuschuss von jährlich 60 Euro sein, der bei Abschluss einer privaten Pflege-Zusatzversicherung mit mindestens 10

Euro Beitrag im Monat fällig wird. Für solch eine Versicherung dürfen Versicherer keine Gesundheitsprüfung verlangen. Leistungsanspruch besteht nach 5 Jahren Wartezeit. Bereits bestehende private Pflegezusatzversicherungen werden jedoch nicht bezuschusst.

Im umfassenden AOK-Pflegeportal auf [www.aok.de/pflege](http://www.aok.de/pflege) werden die Inhalte der Pflegereform ausführlich beleuchtet. Persönliche Nachfragen beantworten ebenso gern die Mitarbeiter im Service-Center am Grünen Tal oder am Marienplatz. Einen umfassenden Einblick ins Feld der Pflegeberufe erhält man übrigens am 20. Februar beim landesweiten Aktionstag „Berufswahl Pflege – Deine Chance in MV“. Pflegeeinrichtungen, Pflegekassen und Kommunen werben an diesem Tag für eine Berufsausbildung in der Pflege.

**Service-Telefon AOK Nordost**  
**(0800) 265080-41044.**  
[www.aok.de/nordost](http://www.aok.de/nordost)

# FIT IN FÜNF WOCHEN

Studie untersucht Wirkung von Fitnesstraining / Erfolge auch bei älteren Teilnehmern messbar

Die Deutschen bewegen sich immer weniger. Statt eine kurze Strecke zu Fuß oder mit dem Fahrrad zurückzulegen, greifen sie lieber auf technische Hilfsmittel zurück. Auch der berufliche Alltag ist bei vielen geprägt von sitzender Tätigkeit mit geringer körperlicher Aktivität. Die Folge ist ein Anstieg sogenannter Bewegungsmangelkrankheiten, wie z.B. Diabetes, Übergewicht, Bluthochdruck, Gelenkprobleme oder Haltungsschwächen.

Doch wie fit sind die Deutschen wirklich? Wie schneiden sie im internationalen Vergleich ab? Und: Wie sehr können sich untrainierte Personen durch Fitnesstraining in nur fünf Wochen verbessern? Das sind die zentralen Fragen, die durch die Studie „Wie fit ist Deutschland?“ beantwortet werden sollen.

Initiiert wurde die Studie von Greinwalder & Partner, einem Beratungsunternehmen aus München. Sie wird bundesweit in ausgewählten Fitness-Centern durch-



Die neue Studie zeigt: Sportliche Betätigung hat in jedem Alter einen positiven Effekt auf Gesundheit und Wohlbefinden. Foto: Dynamic

geführt – und auch im Dynamic Fitness Club in Schwerin. Für die Studie wurde ein spezielles Testkonzept entwickelt, bei dem

die Faktoren BMI (Body Mass Index), Blutdruck, Körperfett, Ausdauer, Kraft, Beweglichkeit und Koordination unter die Lupe genommen werden. Aus allen Einzeltests wird der Persönliche Fitness Index, der sogenannte PFI, errechnet. Mit diesem Wert wird der Gesamtzustand der körperlichen Fitness zusammengefasst. Ausgewertet werden die Ergebnisse in Kooperation mit der Hochschule für Gesundheit und Sport in Berlin.

## DEUTLICHE STEIGERUNG NACH NUR FÜNF WOCHEN

Die Studie wird aktuell auch in Österreich, Belgien, Schweiz und den Niederlanden durchgeführt. Insgesamt nahmen bislang über 50.000 Probanden teil. „Erste Auswertungen zeigen, dass die Unterschiede zwischen den einzelnen Nationen minimal sind. Man kann von einem nahezu gleichen Niveau sprechen“, zieht der verantwortliche Sportwissenschaftler Michael Heining eine erste Bilanz. „Meistens mangelt es bei den Probanden an der Ausdauer und der Beweglichkeit. Außerdem sind bei vielen der Körperfettanteil und der Blutdruck zu

hoch. Umso erfreulicher ist, dass sich die Werte durch das Training nach nur fünf Wochen signifikant verbessern. Der Persönliche Fitness Index der Teilnehmer steigt im Vergleich zum Ausgangswert um circa 15 Prozent. Das ist ein beachtlicher Erfolg nach nur fünf Wochen“, so Heining weiter.

Der PFI dient auch als Gradmesser zur Ermittlung des „Persönlichen Fitness Alters“, einem Wert, der von den beteiligten Wissenschaftlern speziell für diese Studie entwickelt wurde. Das Fitness-Alter liegt zu Beginn der Testphase bei den meisten noch etwas über dem eigentlichen kalendarischen Alter. Beim Endtest nach fünf Wochen hat es sich schließlich im Durchschnitt um 9,7 Jahre reduziert. Interessant ist vor allem, dass sich ältere Menschen jenseits der Altersgrenze von 60 Jahren ebenso deutlich steigern konnten wie jüngere Teilnehmer.

## MESSBARE ERFOLGE AUCH IM HOHEN ALTER

Fazit: Es ist nie zu spät, um mit Fitnesstraining zu starten! Volker Könn, der verantwortliche Trainingsleiter des Dynamic Fitness Clubs in Schwerin, ist von der Studie und den ersten Resultaten begeistert: „Für uns ist es jeden Tag sehr motivierend zu sehen, wie die Teilnehmer nicht nur ihre Fitness und Gesundheit verbessern, sondern wie sie sich auch sichtbar wohler fühlen. Sie sind einfach besser drauf. Womit wieder einmal bewiesen ist: Ein gesunder Geist wohnt nur in einem gesunden Körper.“

Mitmachen ist weiterhin möglich. Wer an der Studie teilnehmen möchte, kann sich persönlich bei den Mitarbeitern im Fitnessstudio Dynamic in der Hamburger Allee oder telefonisch informieren und anmelden. Die Teilnahmegebühr beträgt 39 Euro.

**Dynamic Fitness und Wellness**  
**Hamburger Allee 140**  
**19063 Schwerin**  
**Telefon (0385) 2001234**

## Wie fit ist Schwerin?

Bundesweite Studie im Rahmen der Aktion "Wie fit ist Deutschland?"

**100 untrainierte Testpersonen gesucht**

In einem Zeitraum von 5 Wochen soll bewiesen werden, dass regelmäßiges Training eine deutliche Verbesserung des Fitness- und Gesundheitszustands bewirkt.

Die Teilnahmegebühr beträgt 39 Euro, inklusive aller Tests und persönlichen Einweisungen in Ihren Trainingsplan. Auch die Nutzung von Kurs-Angeboten und des Wellnessbereichs ist inbegriffen.

**Jetzt anmelden!**  
☎ 0385 - 200 12 34

Die Studie wird durchgeführt von:





**DYNAMIC**  
FITNESS & WELLNESS

Dynamic Fitness und Wellness  
Hamburger Allee 140e  
Kepler Passage  
19063 Schwerin  
Mail: info@dynamic-sport.de  
www.dynamic-sport.de

[www.wie-fit-ist-deutschland.de](http://www.wie-fit-ist-deutschland.de)



Oft erkennt man nur an den Genen, welche Ernährung die richtige für einen selbst ist. Ein einfacher Speicheltest bringt Aufschluss über die persönlichen Voraussetzungen.

## WER SEINE **GENE** KENNT, IS(S)T LEICHTER

**El'Vita – die Abnehmspezialisten bauen auf revolutionäres Ernährungssystem**

Lange Zeit hörte und las jeder Ratsuchende, wenn er abnehmen wollte: Iss die Hälfte und bewege dich doppelt so viel! Bei vielen führte das nicht zum gewünschten Effekt. Trotz regelmäßigem Sport und verhältnismäßig bewusster Ernährung sammelten sich mit der Zeit immer ein paar mehr Kilogramm an den Problemzonen an, bis das Fass voll war und mit einer Crashdiät für einige Woche die Hälfte der übermäßigen Pfunde abgehungert wurden, ungesund und quälend und mit dem Ergebnis des verfluchten

menarbeit mit der Studioärztin erhält jede Teilnehmerin mit dem ganz einfach durchzuführenden Gentest „CoGap Meta Check“ ihr persönliches Ernährungsprofil. Der Hintergrund ist ganz simpel: Jeder Mensch verstoffwechselt die Grundnährstoffe Kohlenhydrate, Eiweiße und Fette unterschiedlich gut oder schlecht. Anhand einer Speichelprobe werden mit dem Gentest, der durch das Center of Gene-

das Gewicht halten.

Aber der „CoGap Meta Check“ kann noch mehr: Mit der gleichen Analyse wird festgestellt, bei welcher Art sportlicher Betätigung Sie mehr Kalorien verbrennen. Entweder Sie gehören zum Speed-Typ, der bei schnelligkeitsbasierten Sportarten mehr Energie verbrennt, oder zum Endurance-Typ, für den Ausdauervarianten effektiver sind. Mit Hilfe dieser Informationen können wir

tischen Besonderheiten vielleicht nicht optimal beraten wurden. Nehmen Sie Ihr Glück in die Hand, verlieren Sie jetzt Ihre Pfunde mit dem richtigen Essen und dem idealen Sport. Damit auch Sie sagen können: Ich bin schlank, weil ich esse, was zu mir passt!

**Mehr Informationen erhalten Sie am Informationsabend im El'Vita am 28. Februar um 19 Uhr. Wir bitten um telefonische Anmeldung, weil die Teilnehmerzahl begrenzt ist.**



Jojo-Effektes.

Inzwischen sind wir klüger: Es liegt oft an unseren Genen, wenn wir trotz intensiver Versuche viel weniger abnehmen als Frau Möller von nebenan oder unsere beste Freundin Silke, die eigentlich viel weniger Sport macht und immer das größere Stück Kuchen wählt. Vorausgesetzt ist dabei, dass hormonelle Erkrankungen, wie etwa M. Cushing oder eine massive Schilddrüsenunterfunktion, ausgeschlossen wurden.

El'Vita Fitness und Wellness bietet jetzt die Lösung an: In Zusam-

menarbeit mit der Studioärztin entwickelt wurde, die dafür verantwortlichen Gensequenzen analysiert. Das Ergebnis dieser Untersuchung ergibt dann den persönlichen Code zur optimalen Nahrungsverwertung. Sie erhalten Ihre persönlichen Analysedaten (kurz angedeutet als Alpha-, Beta-, Gamma- oder Deltatyp) mit den daraus resultierenden Konsequenzen für eine gesunde Ernährung mit maximaler Energieverbrennung. Auf diese Art und Weise kann man effizienter abnehmen oder individuell mehr genießen und trotzdem

Ihnen helfen,

Ihr Trainingsprogramm effektiver zu gestalten und die Zeit des Trainings intensiver zu nutzen, denn gerade wenn es um Gewichtsreduktion geht, will doch jeder möglichst rasch gute Resultate sehen.

Studien haben ergeben, das wir durch die Berücksichtigung der genetischen Daten zweieinhalb- bis fünffach besser abnehmen als auf herkömmliche Art und Weise.

„CoGap Meta Check“ ist ein individueller, einfach zu realisierender Weg zum Wohlfühlgewicht, besonders für die, die es diesbezüglich bisher schwer hatten, weil sie auf Grund mangelnder Kenntnisse ihrer gene-



### KURZINFOS

**EL'VITA FITNESS & WELLNESS FÜR DIE FRAU**

Am Hang 32  
19063 Schwerin Zippendorf  
Telefon: (0385) 20 12 345  
Telefax: (0385) 32 61 442  
info@el-vita.de  
www.el-vita.de

# ESSEN OHNE KOMPROMISSE

## Neues Konzept MediClin à la Carte setzt auf hochwertig und sicher komponierte Speisen

Nein, ein Sterne-Restaurant ist die Cafeteria des Krankenhauses am Crivitzer See natürlich nicht. Auch die Verpflegung der Patienten ist dem Aufenthalt in einem Krankenhaus angemessen, nicht dem in einem Hotel. Und doch bekommt, wer hier sein Essen bestellt, seit Ende des vergangenen Jahres etwas ganz Besonderes auf den Tisch: Beliefert wird die Küche nach dem neuartigen Konzept des Versorgers MediClin à la Carte: Gemeinsam mit einer eigens dafür beauftragten Ernährungswissenschaftlerin und Star-Koch Stefan Marquard wird dort an einem Speisenangebot gearbeitet, in dem nicht nur der Preis das Essen macht, sondern Sicherheit und Qualität oberstes Gebot sind. „Wir bestimmen selbst, was auf den Teller kommt“, fasst der Leiter des operativen Managements, Rolf Strittmatter die Grundsätze der neuen Klinik-Küche zusammen.

### WAS DRIN IST, IST DIE HAUPTSACHE

Im Einzelnen heißt das: Der Inhalt ist die Hauptsache. Ziel ist es, dass alle Zutaten für alle Speisen separat ausgewählt und getestet werden. Gibt es sie in der gewünschten Form nicht, werden eigens Produzenten beauftragt, die geforderten Maßgaben zu erfüllen.

Kompromisse in der Qualität der Lebensmittel, wie sie bei „normalen“ Lieferanten oft alltäglich in Kauf genommen werden, muss MediClin auf diese Weise nicht



Der stellvertretende Küchenleiter Wolfgang Pusch und Angelika Grambow sorgen in Crivitz für das leibliche Wohl. Fotos: Hultsch



In Zusammenarbeit mit dem engagierten Star-Koch Stefan Marquard (r.) entwickelt MediClin die Gerichte für seine Häuser bundesweit. Foto: MediClin



gekennzeichnet werden müssen, können wir die Kennzeichnung für jeden einzelnen Bestandteil vornehmen“, sagt Strittmatter. Vorteil im Krankenhausbetrieb: Jeder Patient kann sich die Komponenten seiner Mahlzeit frei zusammenstellen, ohne Überraschungen fürchten zu müssen, und muss im Zweifel nicht extra mit Sonderkost versorgt werden.

Bestellt werden die Mahlzeiten in Crivitz täglich neu bei Wolfgang Pusch und seinen

Kolleginnen. Der stellvertretende Küchenleiter sammelt die eingehenden Wünsche der Patienten und auch des Personal und Gäste von außen können sich anhand des Speiseplans täglich für das Essen ihrer Wahl entscheiden – sogar

mehr eingehen. Die Rückmeldung von Küchenchefs, Patienten und Personal sorgt für ständige Kontrolle und Weiterentwicklung. „Im Unterschied zu der gesetzlichen Vorgabe, dass Zusatz- und Konservierungsstoffe pro Gericht

schon für den nächsten Tag. Neben den Portionen für Patienten werden hier täglich etwa 60 Essen für Personal und Gäste zubereitet. Drei Kategorien gibt es beim Mittagessen: Herzhaft – bewusst – vegetarisch. Im achtwöchigen Wechsel kommen, gespickt mit regionalen Vorlieben, die unterschiedlichsten Kreationen auf den Tisch. „Die flexible Kombination der einzelnen Komponenten erlaubt es den Patienten, ihr Gericht zu variieren, das kommt gut an“, berichtet Pusch, der vor Ort eng mit Küchenchef Silvio Müller zusammenarbeitet. Ist Reis gewünscht, gibt es Reis, auch wenn der an diesem Tag gar nicht auf der Karte steht.

### GUTE ZUTATEN SIND DAS A UND O

Schmorkohl, Gulasch, Schweinebraten – es sind vornehmlich die herzhaften Gerichte, die bei den Gästen in der Cafeteria gut ankommen. Ein weiterer Anspruch der Köche findet sich auf jedem Teller: Das Essen hat seinen Namen verdient. Unnatürliche Zutaten, gar Pressfleisch oder andere Erfindungen der Nahrungsmittelindustrie, bleiben draußen. Der Aufschnitt fürs Abendbrot wird unter eigenen Auflagen produziert, die Frikadelle ist eine Frikadelle ohne Sellarisalz, dafür mit glutenfreiem Getreide, so dass auch Nahrungsmittel-Allergiker beherzt zubeißen können. ■



In einer Broschüre ist das neue Küchen-Konzept erläutert.



### KURZINFOS

**MEDICLIN KRANKENHAUS  
AM CRIVITZER SEE**

Amtsstraße 1  
19089 Crivitz  
Telefon: (03863) 520-0  
Telefax: (03863) 520-158  
www.krankenhaus-am-crivitzer-see.de

# RADELN MIT RÜCKENWIND

Die Fahrrad-Profis von Rademacher sorgen mit Elektro-Bikes für mehr Fahrspaß auf zwei Rädern

Wenn Elektroautos die Zukunft sind, dann sind die Fahrräder, die man im Zweirad Center Rademacher am Ziegenmarkt bekommt, die ersten Botschafter des neuen mobilen Zeitalters: Im ersten Schweriner Elektro-Bike-Shop ist eine riesige Auswahl der sogenannten Pedelecs erhältlich, abgekürzt für „Pedal Electric Cycles“. Die mit einem elektrischen Motor ausgestatteten Fahrräder gestatten sportliches Radfahren ebenso wie die gemütliche Variante mit „eingebauten Rückenwind“.

Vorurteile aus der Zeit der „Hackenwärmer“, die knatternd und stinkend durch die Straßen kurvten, sind gegenüber der neuen Art des unterstützten Radeln gänzlich fehl am Platz. „E-Bike-Fahren ist ganz anders, als man es sich vorstellt: Nach dem Einschalten startet kein Motor, das Rad fährt auch nicht einfach los, sondern man tritt wie gewohnt in die Pedale. Ein Gaspedal gibt es auch nicht“,



Steffen Rademacher und seine Mitarbeiter Philipp, Jan und Olaf (v.l.) beraten ihre Kunden im E-Bike-Shop am Ziegenmarkt. Hier gibt es Elektrofahräder für jeden Verwendungszweck.

Foto: Hultzsch

klärt Inhaber Steffen Rademacher auf. „Stattdessen kann man je nach Bedarf unterschiedliche Unterstützungsstufen einstellen.“

Der Motor eines Pedelecs unterstützt das Treten mit Muskelkraft

bis hin zu einer Geschwindigkeit von 25 Kilometern pro Stunde. Ein Fahrradhelm ist dabei zwar keine Pflicht, aber aus Sicht der Fachleute sehr empfehlenswert, denn mit dem Elektrorad ist man vergleichs-

weise schnell unterwegs. Noch schneller sind die „S-Pedelecs“. Die fahren bis 45 Kilometer pro Stunde. Für solch ein Gefährt braucht man deshalb einen Mofa-Führerschein und ein Versicherungskennzeichen.

Für immer mehr Menschen lohnt sich ein Pedelec anstatt eines Autos auf kurzen und mittleren Strecken. „Neue Elektroräder haben eine Reichweite von deutlich über 60 Kilometer“, weiß Rademacher. Der Akku kann problemlos an jeder Steckdose aufgeladen werden. Damit er länger hält, kann man auf gerader Strecke ohne Unterstützung fahren, sobald es bergig wird, hilft ein kräftiger Elektroantrieb. Und das Plus für die Gesundheit kommt gratis obendrauf – Fahrradfahren hält auch mit Rückenwind fit. Die Probefahrt gibts jederzeit nach Absprache im **Zweirad Center Rademacher am Ziegenmarkt, Tel. (0385) 5507224. [www.bikeoase.de](http://www.bikeoase.de)**

ANZEIGE

# 80.000

Gastronomieartikel unter einem Dach



**Ihr Partner  
für Erfolg**

Lassen Sie sich begeistern: Das speziell auf die Bedürfnisse der Gastronomie zugeschnittene Handelshof Gastrokonzept setzt in Sortiment, Dienstleistung und Kundenbetreuung neue Maßstäbe.

**Handelshof Schwerin  
C&C Großhandel | Liefergroßhandel**  
Handelsstraße 3, 19061 Schwerin  
Telefon 0385 6438-0  
Mo – Fr 7.00 – 20.00 Uhr  
Do 7.00 – 20.30 Uhr  
Sa 7.00 – 18.00 Uhr  
[www.handelshof.de](http://www.handelshof.de)



# ALLER GUTEN DINGE SIND **DREI**

Der Werbemittelkatalog von büro v.i.p. erscheint dieses Jahr in dreifacher Ausführung

Sich in dem aktuellen Angebot von tausenden Werbemitteln zurecht zu finden, kann schon eine tagesfüllende Aufgabe sein. Doch die Entscheidung für den perfekten Träger der eigenen Werbebotschaft will genau überlegt sein: Kugelschreiber, Schlüsselanhänger, Taschenlampe, Einkaufsbeutel, Basecap, Notizblock, Kaffeetasse, Frühstücksbrett, Handy-Hülle, Regenjacke, Sani-Kästchen, USB-Stick – diese Liste ließe sich im wahrsten Sinne des Wortes endlos fortsetzen. Um zumindest den ersten Überblick über die zur Wahl stehenden Mittel zu einem Teil zu erleichtern, bringt der Werbemittel-Spezialist büro v.i.p. den Katalog für die aktuelle Saison in gleich dreifacher Ausführung auf den Markt: Der erste Teil widmet sich dem Thema „Pro-



motion“, also all den netten Kleinigkeiten, die zur Verteilung an Kunden und Publikum gedacht sind. Zur besseren Handhabung sind die Textilien aus diesem Segment ausgeglie-

dert. Sie finden sich wohlgeordnet im zweiten Teil des Katalog-Trios wieder mit dem passenden Titel „Dress to impress“. Im dritten Katalog mit dem Titel „Premium“ sind wiederum alle höherwertigen

Produkte versammelt. Höherwertig meint im Feld der Werbemittel alle Artikel, deren Stückpreis über 5 Euro beträgt. Viel Spaß beim Ausschuchen! ■

## DER SCHULDENBERG DROHT MIT **VULKANAUSBRUCH**

**TV SCHWERIN**

Mein Regionalfernsehen.  
www.tv-schwerin.de

„Jedes Mal, wenn ich auf mein Konto schaue, kriege ich eine Eurokrise.“

Mit diesen Worten bezeichnete eine Schwerinerin ihre durchaus prekäre finanzielle Lage. Seit geraumer Zeit kommt sie aus ihrem Dispo nicht raus. Monat für Monat bleiben die Zahlen rot. Jetzt droht die Sparkasse, das Konto zu sperren – damit ist das Leben auf Pump zunächst einmal vorbei. So soll es eigentlich sein – zumindest bei den Privatpersonen. Eine Stadt darf die roten Zahlen etwas länger als jeder einzelner Bürger schreiben – doch einmal ist trotzdem Schluss. Seit 2000 weist Schwerin eine negative Jahresbilanz auf. Von Jahr zu Jahr wird der Schuldenberg immer größer. Allein im Bereich Soziales und Jugendhilfe hat jeder von uns seinen Schuldenanteil in Höhe von 289 Euro. Alle zusammen – und das sind 95.000 Einwohner – tragen wir die soziale Schuldenlast von unglaublichen 27,4 Millionen! Geschweige denn von anderen Finanzlöchern, die sich überall auftun. Die Ursachen sind längst bekannt. Nach der Wende

zählte die Landeshauptstadt rund 125.000 Einwohner. Dementsprechend hochentwickelt waren auch das soziale Netzwerk und die Kulturlandschaft.



Viel zu viele Schweriner müssen ständig auf den Cent schauen. Foto: ccvision

Jetzt sind wir nur noch 95.000 – doch die wertvolle Infrastruktur bleibt. Sie muss nur finanziert werden. Doch das Land berechnet seine Zuschüsse strikt nach Einwohnerzahl. Wir wurden weniger – brauchen also weniger Soziales, weniger Jugendarbeit, Sport und Kultur. Durch diese bürokratische Logik ist die Stadt gezwungen, sich selbst tief ins Fleisch zu schneiden. Aber die Kürzungen allein sorgen nicht für mehr Einkommen. Eine nachhaltige Lösung muss her – zum Beispiel ein spezielles Finanzierungskonzept für die Landeshauptstadt. Das Land zeigt sich zumindest gesprächsbereit – mehr dazu erfahren Sie in den Berichten Ihres Regionalsenders.

Schauen Sie einfach mal rein:  
[www.tv-schwerin.de](http://www.tv-schwerin.de)

Jetzt auch im Landkreis  
Ludwigslust-Parchim! ■

- FR**  
**15.02.** „Pension Sünnesschien“  
 Schauspiel  
 19.30 Uhr, E-Werk
- FR**  
**15.02.** Cathrin Pfeifer – Akkordeon „Tough & Tender“  
 Konzert  
 20 Uhr, Speicher
- FR**  
**15.02.** Max Raabe & Palast Orchester  
 Konzert  
 20 Uhr, Kongresshalle
- SA**  
**16.02.** „Weißt du eigentlich, wie lieb ich dich hab?“  
 Puppentheater  
 15 Uhr, Puppenbühne im E-Werk
- SA**  
**16.02.** Live aus der Metropolitan Opera  
 Oper auf der Leinwand  
 19 Uhr, Capitol
- SO**  
**17.02.** Schlager-Hits des Jahres – Die Tournee 2013  
 Konzert  
 18 Uhr, Kongresshalle
- SO**  
**17.02.** „Schlafes Bruder“  
 Puppentheater für Erwachsene  
 20.30 Uhr, Puppenbühne im E-Werk
- MO**  
**18.02.** Vorlesewettbewerb des Deutschen Buchhandels  
 Literaturveranstaltung für Kinder  
 14 Uhr, Schleswig-Holstein-Haus



## HUMOR OHNE WORTE

### Bodecker & Neander im Capitol auf der Bühne

Am Samstag, dem 23. Februar, um 20 Uhr präsentiert das Capitol „Visual Theater – Bodecker & Neander“.

Weltweit begeistern die Pantomime-Künstler mit ihrem Bildertheater voller Magie, Poesie und außergewöhnlichem Humor. „Es gibt mehr zu Lachen als in einer Comedy Show“ schreibt die Presse und das obwohl Bodecker & Neander nicht ein einziges Wort

über ihre Lippen bringen. Wenn Alexander Neander und Wolfgang von Bodecker ihre liebevolle erdachten Charaktere auf der Bühne zum Leben erwecken, fiebert das Publikum jeden Alters mit und erlebt eine packende Reise zu den Höhen der Phantasie. Kein Wunder, dass die beiden schwarz-weiß gekleideten Herren in ganz Europa, Asien und Südamerika Gastspiele geben.

ANZEIGE

Gesichter des Theaters: AMADEUS KÖHLI  
 Ab 8. Februar 2013 in  
**RICHARD O'BRIENS**  
**THE ROCKY HORROR SHOW**

odani.de

MECKLENBURGISCHES  
 STAATSTHEATER  
 SCHWERIN

KARTEN 0385/5300-123  
 www.theater-schwerin.de

ANZEIGE

Die **MAG**ich!  
 Marienplatz-Galerie

HIER  
 SPIELT DIE  
**MUSIK**

jeden Samstag  
 von 14 bis 17 Uhr

Mit freundlicher  
 Unterstützung der

PIANO GALERIE  
 SCHWERIN

einklavier-einklavier.de

# FROHE ERWARTUNG

## Vorverkauf für SILLY-Tour hat begonnen

Früher als gedacht, kündigte sich dieser Tage die Berliner Rockband SILLY mit ihrer „Kopf an Kopf“-Tour live für 2013 an und überraschte damit vor allem die Fans, die gespannt auf den musikalischen Nachfolger zum Platinalbum „Alles Rot“ warten. Die Tour

startet am 12. Mai im E-Werk in Köln und führt die Band um Sängerin Anna Loos bis Ende August einmal quer durch Deutschland, denn wie es sich für eine Rockband gehört, stehen auch die großen Open-Air-Bühnen mit auf dem Tourneepplan. Nach 14 Jahren Band-Pause hatte die Band vor zwei Jahren mit neuer Stimme und neuen Songs bereits ordentlich die Charts aufgemischt und lockte bislang mehr als 125.000 Besucher zu ihren Live Konzerten.

Mit dem Vorverkaufsstart der „Kopf an Kopf“-Tour gab SILLY nun den Startschuss für ihr Konzertjahr 2013. Am 14. Juni kommt die Kult-Band auch nach Schwerin. Dann sind sie um 20 Uhr auf der Freilichtbühne zu Gast.



SILLY spielt im Sommer auch in Schwerin. Foto: Veranstalter

ANZEIGE



## Einfach ganz großes Kino

### - das Capitol Schwerin



Karten & Infos unter (03 85) 5 91 80 18 oder online unter

## www.das-capitol.de

### „Visual Theater“ – Bodecker & Neander

Bildtheater  
20 Uhr, Capitol

**SA**  
23.02.

### „Friend'n Follow“

Konzert  
21 Uhr, Speicher

**SA**  
23.02.

### „Der Kuckuck und der Esel“

Puppentheater  
16 Uhr, Puppenbühne im E-Werk

**SO**  
24.02.

### Helena Grass: „Beim Häuten der Zwiebel“

Lesung  
16 Uhr, Schleswig-Holstein-Haus

**SO**  
24.02.

### „Bis ans Limit“

Klassische Oper  
11 Uhr, E-Werk

**MO**  
25.02.

### 5. Sinfoniekonzert

Konzert  
18 Uhr, Großes Haus

**MO**  
25.02.

### „Grünschnabel – Rock die Ente“

Kindertheater  
9.30 Uhr, Speicher

**DI**  
26.02.

### „Literarische Impressionen“

Lesung  
14.30 Uhr, Stadtebibliothek Lankow

**DI**  
26.02.

### Kino für Fortgeschrittene „Liebe“

Filmvorführung  
15 Uhr, Capitol

**MI**  
27.02.

### American Drama Group Europe: Gulliver's Travels

Schauspiel  
9 Uhr, Gastspiel, Großes Haus

**DO**  
28.02.

### Blutspenden mit dem DRK

Aktionstag  
14 Uhr, Capitol

**DO**  
28.02.

### „Der ideale Mann“

Schauspiel  
19:30 Uhr, Großes Haus

**DO**  
28.02.

### Michy Reincke – Zwischen den Alben (Tour 2013)

Konzert  
20 Uhr, Speicher

**DO**  
28.02.

### „Tastenspiel“

Klavier- und Akkordeon-Vorspiel  
15 Uhr, Konservatorium

**SA**  
02.03.

### „Dreams of Musical“

Musical-Show  
20 Uhr, Capitol

**SA**  
02.03.

### „Quadro Nuevo“

Konzert  
20 Uhr, Speicher

**SA**  
02.03.

### Bülent Ceylan: „Wilde Kreatürken“

Comedy  
20 Uhr, Kongresshalle

**SA**  
02.03.

**SO**  
03.03.**„Hilfe, die Verwandten kommen!“**  
Sonntagstreff für Kinder (ab 6)  
11.30 Uhr, Schlossmuseum**SO**  
03.03.**„Reineke Fuchs“**  
Puppentheater  
16 Uhr, Puppenbühne im E-Werk**SO**  
03.03.**„In der Bar zum Crocodil“**  
Konzert  
18 Uhr, werk3, Domwinkel**DI**  
05.03.**„Das tapfere Schneiderlein“**  
Puppentheater  
9.30 Uhr, Puppenbühne im E-Werk**MI**  
06.03.**Vorgelesen! Pippi Langstrumpf**  
Lesung  
15 Uhr, werk3, Domwinkel**DO**  
07.03.**Spielstätte Stadt – Archiv der Utopisten: Spielen**  
Schauspiel-Aktion  
12 Uhr, Innenstadt Schwerin**FR**  
08.03.**„Heraus zum 8. März!“**  
Frauentagsspezial, Gastspiel  
17 Uhr, E-Werk**FR**  
08.03.**Angela Wiedl und Ensemble**  
Konzert  
19 Uhr, Schelfkirche**FR**  
08.03.**KON-Takte: „Heute begabt – übermorgen Profi?!“**  
Konzert  
19 Uhr, Konservatorium**SA**  
09.03.**Kay Ray**  
Konzert  
20 Uhr, Capitol**SA**  
09.03.**ReCartney – The Beatles Tribute**  
Konzert  
21 Uhr, Speicher

In der Show „Dreams of Musical“ sind die schönsten Klassiker, aber auch viele Highlights aus neueren Produktionen versammelt.

Foto: Veranstalter

## GROSSE GEFÜHLE

### „Dreams of Musical“ verzaubert im Capitol

Am Samstag, dem 2. März, um 20 Uhr präsentiert das Capitol „Dreams of Musical“ in einer neuen Show. Dieser Musicalabend der besonderen Art nimmt seine Zuschauer mit auf eine Fahrt der Emotionen. Wer nicht nur ein Musical, sondern gleich all die großen und berühmten Melodien der schönsten Shows der Welt erleben möchte, ist bei „Dreams of Musical“ bestens aufgehoben. Ein Mix der größten Klassiker und aktuellen Musicals versprüht einen Abend lang das prachtvolle Flair des New Yorker Broadways. Mit Ausschnitten aus dem Kultmusical „Sister Act“, den bewegenden Textzeilen der Evita Peron „Wein nicht um mich Argentinien“ oder der temperamentvollen Grease-Hymne „You’re The One That I Want“ verlieren Ort und Zeit einen Abend lang ihre Bedeutung. Denn hier macht allein die Musik die Regeln für eine neue, berauschende Welt. Zu den neuen Klassikern der Musicalszenen gehört seit einigen Jahren unumstritten „Dirty Dancing“ und die dazugehörige spektakuläre Hebefigur von Johnny, alias Patrick Swayze und Baby. In das Frankreich des 19. Jahrhunderts entführt die

aufregende Liebesgeschichte vom „Phantom der Oper“, das sich in das Chormädchen Christine verliebt und es als seine Muse in die dunklen Katakomben der Pariser Oper entführt. Schnell nimmt der Abend an Tempo auf, wenn die Zeitreise in die 70er Jahre geht. Schlaghosen, Glitzer und der ultimative Discosound sorgen für ein heißes „Saturday Night Fever“. Doch die Klassiker bekommen Konkurrenz. Leinen los! heißt es beispielsweise bei „Ich war noch niemals in New York“ von Udo Jürgens. Für harte Drums und weiche Knie sorgen die legendären Hymnen von Queen in dem Senkrechtstarter „We Will Rock You“. Geradzu zauberhaft wird es mit den Hexen von Oz in der Show „Wicked“. Und das ist längst noch nicht alles: „Dreams of Musical“ präsentiert zudem die größten Erfolge aus den Musicals wie „Tanz der Vampire“, „Elisabeth“, „König der Löwen“, „Falco meets Amadeus“, „Jekyll and Hyde“, „Aladin“, „Mamma Mia“ und der „Rocky Horror Picture Show“. Ein Abend voll mitreißender Musik, wunderschöner Stimmen, beeindruckender Kostüme und verblüffender Lichteffekte.

## FÜHRUNG MÖGLICH

### Freier Eintritt bei Grass-Schau für junge Leute

Kinder und Jugendliche können die umfangreiche Werkschau des Graphikers, Bildhauers und Literaturnobelpreisträgers Günter Grass im Schleswig-Holstein-Haus mit freiem Eintritt besuchen, hat das Schweriner Kulturbüro mitgeteilt.

Am Montag, 18. Februar, um 19.30 Uhr findet innerhalb der Ausstellung außerdem auch der 21. Literaturstammtisch mit prominenten Gästen statt, moderiert von Liane Römer.

Am Sonntag, 24. Februar, wird die Schauspielerin Helene Grass ab 16 Uhr aus dem autobiografischen Roman ihres Vaters „Beim Häuten der Zwiebel“ lesen.

Neben zwei öffentlichen Führungen am 16. Februar und am 2. März jeweils um 14 Uhr, sind zusätzliche Terminvereinbarungen für geführte Besichtigungen möglich. Für die öffentlichen Führungen wird neben dem Eintrittspreis von 6 Euro bzw. 4 Euro keine Führungsgebühr erhoben. Für individuell vereinbarte Führungen fallen 20 Euro Führungsgebühr an. ■

# HORROR FÜR ALLE

## Stehplätze für ausverkaufte „Rocky Horror Show“

Sämtliche Vorstellungen des Kult-Musicals „Richard O'Briens The Rocky Horror Show“ (bis 24. Februar im Großen Haus) sind ausverkauft. Nun bietet die Theaterkasse bereits im Vorverkauf für alle 16 Vorstellungen Stehplätze an, die sonst erst an der Abendkasse angeboten werden.

Die regulären Sitzplätze einer zusätzlich eingerichtete Vorstellung waren innerhalb weniger Tage verkauft. „Leider können wir im Februar keine weiteren Zusatzvorstellungen in unseren übervollen Spielplan aufnehmen. Aber die Stehplätze, die nach der Renovierung des Großen Hauses mit bequemem Rückenpolstern ausgestattet wurden, sind eine gute Alternative für alle, die die Show nicht verpassen wollen“, so der Regisseur der Erfolgsinszenierung Ralph Reichel.

Seit der Premiere 2004 gab es viele Wiederaufnahmen, ausschließlich ausverkaufte Vorstellungen, immer wieder frische Darsteller, aber auch einen Dauergaststar, der ungeschlagen stets neu brilliert: Markus Wunsch als „Frank'N'Furter“. Die Schweriner Inszenierung, die jetzt mit einigen Umbesetzungen und vielen

bewährten Darstellern zu sehen sein wird, besuchte Autor Richard O'Brien von deren großem Erfolg angelockt im Jahre 2005. Er zeigte sich so begeistert, dass er zur der Applausordnung auf die Bühne kam und gemeinsam mit dem Schweriner Ensemble den „Time Warp“ sang. ■



Szene aus „The Rocky Horror Show“

Foto: Silke Winkler

**Ü30- und Frauentags-Party**



DER Partyspaß für alle ab 30  
Einlass Frauen ab 20 Uhr,  
Männer ab 23 Uhr  
Kongresshalle

**SA**  
09.03.

**Preisträgerkonzert „Jugend musiziert“**

Konzert  
18 Uhr, Sparkasse Wismarsche Straße

**MI**  
13.03.

**Horst Evers – aktuellen Geschichten**

Bühnenshow  
20 Uhr, Capitol

**DO**  
14.03.

**„Die Lonely Husband“**

Comedy  
20 Uhr, Speicher

**FR**  
15.03.

**„König Ubu“**

Schauspiel nach Alfred Jarry  
20.30 Uhr, werk3, Domwinkel

**FR**  
15.03.

**B. B. & The Blues Shacks**

Konzert  
21 Uhr, Speicher

**SA**  
16.03.

**„Yesterday – A tribute of the Beatles“**

Musik-Show  
18 Uhr, Capitol

**SO**  
17.03.

**DIE FUGE – zeitgenössische Kunst am historischen Ort, Sonderausstellung**

10 Uhr, Schlossmuseum

**DI**  
19.03.

**„RADAU“**

Kinderveranstaltung mit Musik  
9.30 Uhr, Speicher

**MI**  
20.03.

ANZEIGE

## EINTRITT ERST AB 40

### Zweite Tanzlust-Fete am 2. März



Mit Einlass ab 19.30 Uhr findet am 2. März die nächste „Tanzlust DIE Ü40 Fete“ statt. Veranstaltungsort ist wieder der Bus Stop in der Bernhard-Schwentner-Straße 18 auf dem Großen Dreesch, vielen von früher als „Jaan-Kreuz-Club“ bekannt. Dieses Mal sind mehr Sitzplätze zum Verweilen vorhanden, jedoch steht dem Tanz genug Fläche zur Verfügung. Zur Unterhaltung tragen an diesem Abend Moderator André Kuchenbecker und die Liveband Blue Light bei. Wie schon auf der ersten Tanzlust Fete ist der Eintritt erst ab dem 40. Lebensjahr gestattet. Die Veranstalter versprechen einen erlebnisreichen Abend mit Freunden und Bekannten. ■

NATÜRLICH JEDEN TAG. 

## ENERGIE-SPAR-TAGE

21. bis 23. Februar 2013 im Sieben-Seen-Center

Die Stadtwerke Schwerin wetten, dass die Schweriner es schaffen, gemeinsam mindestens 1.000 Auto-Kilometer einzusparen. Lassen Sie Ihr Auto stehen und kommen Sie mit Bus und Bahn zur Messe ins Sieben-Seen-Center!

**Auto stehen lassen, Elektrofahrrad gewinnen**

Aktuellen Fahrschein am Messestand der Stadtwerke vorzeigen und mit etwas Glück ein Elektrofahrrad gewinnen.

[www.stadtwerke-schwerin.de](http://www.stadtwerke-schwerin.de)

Energie-sparwette  
**TOP**  
die Wette gilt!



© made me / Fotostudio SWS, foto.de/pressmaster

# TRAKTOR BLEIBT IN ERINNERUNG

SKY-Fernsehgesichter Ulli Potofski und Laura Wontorra besuchten Service Center in Krebsförden

Ulli Potofski brauchte eigentlich nur zwei Sätze, um sich im SKY Deutschland Service Center in Krebsförden für immer beliebt zu machen: „Es wird niemals jeder einen mögen. Everybodys darling is everybodys A...loch“, lautete die locker formulierte Lebensweisheit des Moderators als Antwort auf eine Frage aus dem Mitarbeiter-Publikum. Potofski war gemeinsam mit der jungen SKY-Reporterin Laura Wontorra Anfang Februar einer Einladung von Daniela See gefolgt. Die Chefin des Service Centers und ihr Team setzten damit ihre Tradition fort, die unterschiedlichen Bereiche des TV-Unternehmens miteinander bekannt zu machen. „Wir wollen, dass die Mitarbeiter im Kundenservice auch einmal diejenigen vor der Kamera kennenlernen“, bestätigte Tino Tobies, Assistent der Geschäftsführung. „Gleichzeitig haben die Moderatoren hier auch einmal die



Kamen mit den Schweriner Service-Mitarbeitern und Center-Chefin Daniela See (M.) ins Gespräch: Laura Wontorra und Ulli Potofski. Foto: Rainer Cordes

Gelegenheit, hinter die Kulissen ihres Senders zu schauen.“ Erst im November war Fußballkaiser Franz Beckenbauer zur Einweihung einer neuen Service-Etage in Schwerin zu Besuch

gewesen. Nach einem ausführlichen Rundgang durch den Unternehmenssitz am Eckdrift waren es diesmal nun Laura Wontorra und Ulli Potofski, die mit den Mitarbeitern ins Gespräch kamen.

„Auch als kleines Dankeschön für die fleißige Arbeit unserer Leute“, betonte Daniela See. Möglichst jeden Monat will sie in diesem Jahr prominenten Besuch im Haus begrüßen.

Field-Reporterin Laura Wontorra, die im März ihr Volontariat beim Sender beendet, hat sogar selbst einmal Fußball gespielt. „Ein halbes Jahr bei einem Aufenthalt in England“ erzählte sie. Sonst sei eher Tennis ihr Sport, das Tanztalent ihrer in den lateinamerikanischen Tänzen international sehr erfolgreichen Mutter habe sie leider auch nicht geerbt. „Ich bin Vize-Weltmeister im Walzer-Tanzen“, warf Kollege Potofski sogleich von der Seite ein. Nicht ganz ernst gemeint, versteht sich. Der Sportmoderator überraschte dann noch mit einer echten Schwerin-Geschichte: „Vor etwa 35 Jahren habe ich einmal in einer Jugendmannschaft gegen Traktor Schwerin Fußball gespielt!“ ■

# DREI SMILEYS FÜR DIE AGENTUR!

Schüler-Praktikanten stellten ihr Können in der Redaktion des Stadtmagazins unter Beweis



„Drei Praktikanten auf einmal! Wer soll das aushalten!?“ lautete die erste – nicht ganz ernst gemeinte – Reaktion der SCHWERIN-live-Mitarbeiter auf die „Schüler-Invasion“ Mitte Januar. Wir sind froh, wenn wir für jeden von uns überhaupt eine Aufgabe finden, die uns über den Tag bringt, und nun sollten wir noch drei blutjunge Anfänger mit sinnvoller Beschäftigung versehen – die Woche fing ja toll an! Nun denn: Beim Kaffeeko-

chen haben sich Helene, Jonathan und Valentin gar nicht so dumm angestellt. Auch das Kopieren ging flüssig von der Hand, kleine Botengänge waren stets zufriedenstellend erledigt und der Geschirrspüler war selten so vorbildlich ein- und ausgeräumt wie in den ersten Tagen der letzten neun Tage.

Viel mehr als das erwiesen sich unsere drei Aushilfen jedoch als sehr geschickt im Umgang mit dem Computer und allen Programmen,

die in einer gut sortierten Agentur und Redaktion zum Werkzeug gehören. Nach kurzer Zeit hatten sich alle drei zu selbstständig agierenden Nachwuchsmitarbeitern qualifiziert (und wir mussten die Küchenarbeit wieder selbst übernehmen...). Im Freistellen von Bildern übten sie sich genauso wie im kreativen Schreiben und im Zeitungslayout. Gleichzeitig entzückten sie ihre Kollegen

auf Zeit mit Humor und Arbeitsfreude. Das Ergebnis ist ein Praktikanten-Sonderheft, das sich wirklich sehen lassen kann! Angelehnt an den schuleigenen Praktikumsbogen kann unsere Bewertung für Helene, Jonathan und Valentin deshalb nur heißen: 😊😊😊 ■





JUGEND  
SINFONIE  
ORCHESTER  
FESTIVAL  
SCHWERIN 2013

Foto: Penke

# DEN SCHLOSSGARTEN ZUM KLINGEN BRINGEN

## Picknick-Konzert lockt im Sommer auf die Freilichtbühne

Schweriner und ihre Gäste dürfen sich schon jetzt auf eine ganz besondere Veranstaltung freuen: Am 10. August spielen die Jugendsinfonieorchester Schwerin und Marzahn-Hellersdorf und das Junge Orchester Hamburg auf der Freilichtbühne zu einem Picknickkonzert auf. „Da werden dann 170 junge Musiker zusammen auf der Bühne stehen“, schwärmt der Leiter des Schweriner Jugendsinfonieorchesters Paolo Bressan, der die Idee zu diesem besonderen Festival hatte.

Begeistert von dieser Vorstellung ist auch Klaus Banner, Manager des Schlosspark-Centers. Er wünschte sich ein Konzert des Orchesters zum 15. Geburtstag des Centers in diesem Jahr – nun soll es ein richtiges Festival werden. „Alle Schwerinerinnen und Schweriner sind eingeladen, dann im

Schlossgarten gemeinsam mit uns zu feiern“, sagt Banner. Der Eintritt ist frei und wie es sich für ein Picknickkonzert gehört, sollen die Besucher natürlich ihre eigenen Körbe voller Leckereien auspacken dürfen. Passend dazu wird es Köstliches für die Ohren geben. Die Noten sind bereits verteilt und die jungen Musiker beginnen mit den Proben. Eingeladen sind das Berliner Jugendsinfonieorchester aus Marzahn-Hellersdorf, das Junge Orchester Hamburg und die Hip-Hop Academy Hamburg. „Wenn uns der Anschluss an die Metropolregionen Hamburg und Berlin wirtschaftlich noch nicht gelun-



Paolo Bressan

Foto: Rainer Cordes

gen ist, so machen wir es jetzt musikalisch“, freute sich Center-Manager Klaus Banner bereits auf dem Neujahrsempfang des Centers auf diesen Glanz-

punkt. Das Jugendsinfonieorchester Schwerin wird Mecklenburg-Vorpommern vertreten. In dem Ensemble musizieren junge Künstler, die ihre musikalische Ausbildung im Konservatorium in Schwerin und in der Musikschule Ataraxia erhalten. Das Orchester, das seit 2011 in der jetzigen Form besteht, gab im vergangenen Jahr fünf Konzerte, die begeistert aufgenommen wurden. „Eine hohe Qualität ist unser Anspruch“, sagt Paolo Bressan, der auch die künstlerische Leitung des Festivals übernommen hat. Er weiß, wie viel Spaß es jungen Leuten macht, gemeinsam zu spielen und aufzutreten. „Musik hat keine Grenzen, ihre Sprache versteht

jeder“, sagt Bressan.

Und weil Musik keine Grenzen hat, ist ein spannendes Projekt geplant: Symph-Hop. Wie es klingt, wenn HipHop und sinfonische Musik auf einer Bühne zusammenkommen, werden die Zuhörer am 10. August erfahren. Die Hamburger Hip-Hop-Künstler planen außerdem weitere Musik- und Tanzeinlagen.

Natürlich wird auch jedes Jugendorchester einzeln auftreten und Stücke aus seinem Repertoire spielen. Höhepunkte des Festivals sind die gemeinsamen Auftritte aller drei Orchester, die am 10. August den Schlossgarten zum Klingeln bringen werden. ■



# MEHR BERATUNG FÜR DIE SCHWERINER

Uwe Mertinat fand vor einem Jahr seinen neuen Lebensmittelpunkt in der Landeshauptstadt

Von der Großstadt Hamburg nach Schwerin wechseln? Wer sich mit dieser Option beschäftigt, geht in der Regel vorsichtig ans Werk. Erst mal schauen, ob man mit der Mentalität der Leute zurechtkommt. Erst mal sehen, wie einem der Wechsel aus der Millionenstadt in die kleine Landeshauptstadt Mecklenburg-Vorpommerns gefällt. Erst mal erleben, wo und wie man wohnt. Der Bankkaufmann Uwe Mertinat macht da keine Ausnahme. Der gebürtige Nordrhein-Westfale war gut vernetzt in der Großstadt an der Elbe, seine Arbeit bei dem Finanzdienstleister Dr. Klein machte ihm Spaß. Doch da war auch diese Chance: Das deutschlandweit agierende Unternehmen wollte in Schwerin ein Büro eröffnen, wollte Kunden auch hier seinen Service rund um das Thema Baufinanzierungen anbieten. Also sagte Uwe Mertinat vor gut einem Jahr JA zu dem neuen Job. Wollte allerdings im Nordosten Deutschlands nur ein, höchstens zwei Jahre bleiben.

## VON DER ELBE AN DEN SCHWERINER SEE

Angekommen in Schwerin, stellte sich für ihn die Situation allerdings anders da. Schon nach zwei Wochen neuer Arbeit stand für ihn definitiv fest: Hier bleibe ich. Warum? „Schwerin hat wirklich Lebensqualität. Das hätte ich nicht vermutet. Es ist überschaubar und landschaftlich fantastisch“, sagt der Wahl-Schweriner. In Zippendorf mit Blick auf den See hat er eine schöne Wohnung gefunden. Wo hat man das schon? An freien Wochenenden schwingt er sich gern aufs Fahrrad und fährt am Seeufer entlang. Wo kommt man schon so schnell in die Natur?

Aber natürlich ist es letztlich die Aufgabe, die Uwe Mertinat bleiben lässt. Einen eigenen Kundenstamm aufzubauen, das ist eine Herausforderung. Und macht dem Bankkaufmann bei der Firma Dr. Klein sehr viel Spaß.



Wegen des neuen Jobs wechselte Uwe Mertinat von der Hansestadt Hamburg nach Schwerin.  
Foto: Beate Schöttke-Penke

Warum? Wer seinen Traum vom Eigenheim verwirklichen will, so empfiehlt die Stiftung Warentest, sollte mehrere Finanzierungsangebote vergleichen und sich unabhängig beraten lassen. „Das genau bieten wir unseren Kunden kostenfrei an“, informiert Uwe Mertinat. Kommen Kunden aus der Schweriner Region auf ihn zu, werden nicht nur die Konditionen von drei, vier Banken abgefragt. „Aufgrund von Rahmenverträgen mit 100 bundesweit, aber auch regional tätigen Banken haben wir viel mehr Möglichkeiten, das wirklich beste Angebot für den Kunden heraus zu filtern“, unterstreicht Uwe Mertinat. Durch die unabhängige Beratung können

meist erhebliche Einsparpotentiale aufgedeckt werden, sowohl bei einer Erst- als auch bei einer Anschlussfinanzierung. Das sei ein unwahrscheinlicher Wettbewerbsvorteil gegenüber anderen Anbietern von Baufinanzierungen.

## MIT OFFENEN KARTEN SPIELEN

Ein Vorteil, den renommierte Fachmagazine immer wieder bestätigen. Die letzte Finanztest-Ausgabe der Stiftung Warentest beispielsweise kürte die Firma Dr. Klein zum besten Anbieter für Immobilienfinanzierungen. „Als unabhängige Baufinanzierungs-

Spezialisten vor Ort beweisen die Berater von Dr. Klein, dass eine umfassende und individuelle Beratung nicht zulasten der Konditionen gehen muss“, heißt es dort. Ein Großteil der Kunden kommt direkt auf Uwe Mertinat zu. „Der gute Ruf unserer Firma hat sich rumgesprochen“, sagt der Berater. Doch das Vertrauen der Kunden will auch immer wieder neu erarbeitet werden, unterstreicht der Finanzberater. Ganz genau werde deshalb die jeweilige Finanzsituation analysiert, werde die Lebensplanung des Kunden erfragt. „Wir spielen mit offenen Karten, arbeiten sehr transparent. Jeder Kunde kann genau einsehen, welche Bank für die Umsetzung seiner Immobilienwünsche in Frage kommt“, erläutert Uwe Mertinat.

## EINE FINANZIERUNG LEBT

Die Firma legt sehr viel Wert auf eine kompetente Beratung der Kunden. Eigentlich, so macht Uwe Mertinat klar, ist er als Bankkaufmann ein alter Hase. Schon 27 Jahre lang berät er Kunden in Geldangelegenheiten. „Dennoch besuche ich immer wieder Weiterbildungsseminare und habe beispielsweise auch ein IHK-Zertifikat für Immobilienfinanzierer erworben“, unterstreicht der Geldfachmann.

„Eine Finanzierung lebt“, ergänzt Uwe Mertinat. Soll heißen: Auch wenn der Traum vom eigenen Haus verwirklicht ist, hält er Kontakt zu den Kunden. Ändern sich nämlich finanzielle Rahmenbedingungen, muss darauf reagiert werden. In Zeiten günstiger Zinsen ist es manchmal auch ratsam, sich diese schon jetzt für eine künftige Anschlussfinanzierung zu sichern. Zweifellos, so gibt Uwe Mertinat zu, erfordert sein Job soziale Verantwortung. Verträge auf „Teufel-komm-raus“ abzuschließen, ist seine Sache nicht. „Die Leute müssen sich den Traum vom Haus schon leisten können.“, unterstreicht er. Wenn nicht, sage er ihnen auch oft: Lassen sie die Finger davon! ■

jugend.inmv.de/ferien

Landesjugendring  
Mecklenburg-Vorpommern

Ferienkalender 2013

In diesen Tagen erscheint der Ferienkalender 2013 für Mecklenburg-Vorpommern. Und erfahrungsgemäß sind einige der darin vorgestellten Angebote zur Freizeitgestaltung schnell ausgebucht. Seit 1997 gibt der Landesjugendring die Broschüre heraus, in der

Ferienaktivitäten zahlreicher Träger vereint sind. Schüler und Auszubildende zwischen 6 und 27 Jahren finden darin Tipps für einzelne Veranstaltungen und Ausflüge, mehrtägige Fahrten, Zeltlager oder Sprachferien. Das Angebot reicht vom klas-

## WICHTIGE SEITEN FÜR DEN SOMMER

Ferienkalender des Landesjugendrings erscheint mit breit gefächertem Freizeitangebot

sischen Ferienlager mit Neptunfest, Disko und Nachtwanderung über Ferien auf dem Bauernhof und Reiterferien bis zu Abenteuerurlaub und Fahrten ins europäische Ausland. Und weil Stöbern Spaß macht, langes Suchen jedoch nicht, hat der Landesjugendring als Herausgeber des Ferienkalenders alle Angebote nach Rubriken sortiert.

telefonieren oder ist es selbst zu erreichen? Auch hier hilft der Ferienkalender weiter. Mütter und Väter erhalten darin eine Checkliste, nach der sie den Ferientrip ihres Kindes planen und vorbereiten können.

Außerdem gibt der Kalender eine Übersicht der Einrichtungen, die am Qualitätsmanagement für Kinder- und Jugendreisen in Mecklenburg-Vorpommern teilgenommen haben. Das bunte Heft ist ab Mitte Februar bei der AOK, im Stadthaus, in der Tourist Information des Stadtmarketing am Markt und in den Kundencentern der WEMAG bzw. Stadtwerke in der Mecklenburgstraße erhältlich. Natürlich kann man den Ferienkalender auch online angucken: auf dem Landesjugendserver unter [www.ferien-kalender.de](http://www.ferien-kalender.de) ■

### TIPPS FÜR FERIENKINDER UND AUCH FÜR ELTERN

Für Eltern wiederum sind oft andere Fragen wichtig. Wie erfahren ist der Anbieter in der Kinder- und Jugendbetreuung? Wie sind Unterbringung und Verpflegung? Kann das Kind im Ferienlager

Anzeige

STUDIO<sup>o</sup> FOTOATELIER & FOTOSCHULE | ARSENALSTRASSE 27 | WWW.FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE | INFO@FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE

# JETZT IST SCHLUSS ... MIT SCHLECHTEN FOTOS

## FOTOKURSE

FÜR EINSTEIGER UND FORTGESCHRITTENE ANFÄNGER

- DIE 5 DIENSTAGE START... 09. APRIL 2013 (19 - 21 UHR)
- DIE 10 DONNERSTAGE START... 18. APRIL 2013 (18 - 21 UHR)

## FOTOWORKSHOPS

EINTAGESKURSE FÜR EINSTEIGER UND FORTGESCHRITTENE ANFÄNGER

- PORTRAIT & RETUSCHE IN PHOTOSHOP 23. FEBRUAR 2013 (09 - 17 UHR)
- BILDBEARBEITUNG MIT LIGHTROOM 23. MÄRZ 2013 (09 - 17 UHR)
- SCHÖNER KNIPSSEN 24. MÄRZ 2013 (09 - 17 UHR)
- SCHÖNER KNIPSSEN 21. APRIL 2013 (09 - 17 UHR)

RUF UNS EINFACH AN

**0385  
20 25 151**

INFORMATIONEN ZU  
ALLEN KURSEN IM INTERNET  
[WWW.FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE](http://WWW.FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE)

# SPASS HABEN UNBEDINGT ERLAUBT

**Frauentags-Ü30-Party sorgt am 9. März für ultimative Stimmung in der Kongresshalle**

Die Original Ü30-Party geht 2013 in die erste Runde: Am 9. März ab 20 Uhr sind als verspätete Überraschung zum Frauentag alle TänzerINNEN (und später am Abend auch die Männer) um die 30 zu Mecklenburg-Vorpommerns größtem Partyspaß eingeladen. Alle weiblichen Partygänger ab 28 Jahren erwartet ab 20 Uhr ein abwechslungsreiches Show- und Musikprogramm auf insgesamt drei verschiedenen Tanzflächen. Auf dem großen Mainfloor begeistert Party-DJ Alex Stuth von Ostseewelle Hit-Radio Mecklenburg-Vorpommern alle Partybesucher mit den aktuellen Charts, den schönsten Dance Classics und 80er-90er-Partyhits. Außerdem gibt es einen Housefloor mit Uwe Worlitzer. Der dritte Tanzbereich ist für Schlagerfans gemacht. Um 21.15 Uhr gibt es eine Modenschau, im Anschluss lassen die „California Dream Boys“ die Klamotten fliegen. Ostseewelle-Morgenfrau Andrea Sparmann moderiert das Spektakel. Männer dürfen ab 23 Uhr mit den Frauen feiern. Tickets für die OriginalÜ30-Party gibt's auf [www.ue30-planer.de](http://www.ue30-planer.de) oder auf [www.facebook.de/ue30Partys](http://www.facebook.de/ue30Partys) und an allen bekannten Vorverkaufsstellen. ■



Fotos: Rainer Cordes



DIE ORIGINAL

# Ü30 PARTY

Mecklenburgs  
größte

... SPASS FÜR ALLE AB 30!

FRAUENTAGS - PARTY

09.03.13

SPORT- UND KONGRESSHALLE  
SCHWERIN

Tickets: VVK 12,-€ zzgl. Gebühr - AK: 16,-€

Start: 20.00 Uhr - Showbeginn 21.30 Uhr

Einlass für Männer ab 23 Uhr

SPECIAL  
SHOW  
ACT

ONLINE TICKETS AUF [WWW.U30-PLANER.DE](http://WWW.U30-PLANER.DE)

CALIFORNIA  
DREAM  
BOYS

Veranstalter: media consult eventmanagement

# EIN HAUS DER GASTLICHKEIT

**Niederländischer Hof schreibt in Schwerin  
seit mehr als 100 Jahren Hotelgeschichte**

„Zimmer mit Aussicht auf Geschichte.“ So steht es auf einem Buch, in dem Anekdoten und Fotos die Historie des Niederländischen Hofes erzählen. Ein Jahr lang hat Hotelmitarbeiter Maik Amtsberg dafür Fakten, Bilder und Berichte von Zeitzeugen zusammengetragen. „Da war zum Beispiel der Sohn des einstigen Portiers, der viel zu erzählen hatte und uns auch das Autogrammbuch seines Vaters überließ“, sagt er.

„Oder die Gesellschafterin der Witwe von Hotelbesitzer Krasemann, die sich noch gut an die gemeinsamen Mittagessen im Restaurant erinnerte.“

Wer den Niederländischen Hof heute durch die alte Schwingtür betritt, wird sofort von dem historischen Charme umfungen. Die Marmorvertäfelung des Eingangsbereichs, die Handläufe und der Treppenaufgang sind noch im Original erhalten. Als Hotelier Hermann Krasemann die Häuser mit den Nummern 12 und 13 in der Alexandrinenstraße 1920/21 zum Hotel umbauen ließ, geizte er nicht: Die Zimmer erhielten fließendes warmes und kaltes Wasser, dazu kamen Fernsprechapparate und ein Fahrstuhl. Kurz: Der Niederländische Hof war das modernste Hotel Schwerins und das erste Haus am Platze.

Neu war „der Niederländer“ zu diesem Zeitpunkt in der Stadt aller-

dings nicht. 1901 kaufte Hermann Krasemann ein Hotel in der Wilhelmstraße, der heutigen Straße „Zum Bahnhof“. Hofbäckermeister Adolf Niendorff hatte dieses Haus 1881 eröffnet und später prachtvoll ausgestattet. Krasemann nannte es bei der Neueröffnung 1901 „Niederländischer Hof“. Im Februar des gleichen Jahres hatte nämlich Heinrich von Mecklenburg, jüngster Sohn des Großher-



zogs Friedrich-Franz II., die junge niederländische Königin Wilhelmina geheiratet. Er ist der Großvater von Königin Beatrix und Urgroßvater des künftigen Königs Willem-Alexander. Hermann Krasemann und Prinz Heinrich

kannten sich aus Kindertagen, der Sohn aus gutbürgerlichen Verhältnissen und der Adelspross waren zeitweise Spielkameraden gewesen. 1922 verlieh Prinz Heinrich Hermann Krasemann den Titel eines Hoflieferanten.

Diese Geschichte müssen die Mitarbeiter des Niederländischen Hofes oft erzählen. „Viele Gäste wollen wissen, woher der Name



kommt“, sagt Nicole Höfler, Assistentin der Geschäftsführung. Die Besucher lieben den historischen Charme des Hauses: die Lobby mit Kronleuchter und edlen Tapeten, die kleine Bibliothek mit dem Kamin, die Zimmer mit den Himmelbetten und

dem Blick auf den Pfaffenteich.

Wie einst Hermann Krasemann ist auch die heutige Inhaberin Martina Lux-Grella stets bemüht, die Gäste mit immer wieder neuen Details und vollendeter Gastfreundschaft zu verwöhnen. Ihr ist es auch wichtig, die Geschichte als Teil des Hauses lebendig zu halten.

„In so vielen Jahren sammeln sich natürlich viele Anekdoten“, weiß Maik Amtsberg. Zum Beispiel die vom Besuch des Grafen Felix von Luckner, die Portier Richard Haupt festgehalten hat. Der Seeteufel, wie sich von Luckner selbst nannte, hatte im ersten Weltkrieg geschafft, die englische Seeblockade zu durchbrechen. Er besaß so große Kräfte, dass er ein dickes Telefonbuch in der Mitte durchreißen konnte. Das Telefonbuch des Niederländischen Hofes, in dem er während seines Schwerin-Besuchs zu Gast war, soll er allerdings verschont haben. Weitere berühmte Gäste in dem Hotel waren die Sängerin Claire Waldoff, die Schauspielerin Asta Nielsen und der Komponist Paul Lincke. Noch nicht so lange zurück liegen die Besuche von José Carreras, Klaus-Maria Brandauer und Hannelore Elsner. „Herz und Charme machen unser Hotel aus“, ist Maik Amtsberg überzeugt. Die mehr als 100 Jahre zählende Tradition soll hier noch lange fortgeführt werden. ■





# KANZLER UND KAISER AUF DEM SCHIRM

## SCHWERINlive TV ging vor einem Jahr im Internet „auf Sendung“

Vor fast genau einem Jahr war der Schritt zum bewegten Bild getan: Vorher „nur“ als gedrucktes Monatsmagazin im Kasten, findet sich SCHWERINlive seitdem auch auf der magazineigenen TV-Plattform wieder. Hier versammeln sich die neusten Nachrichten aus Schwerin und dem Umland zum Angucken. Und so waren es auch die spektakulärsten Schlagzeilen des Jahres, die hier die meisten Zuschauer lockten, allen voran der tragische Fall des

Moderators Markus Japke, dessen Aufsehen erregender Prozess mit einer Verurteilung endete.

Aber auch die Lieblinge aus Showgeschäft, Sport und Politik waren schnell ausgemacht: Der Besuch von Schauspiel-Star Matthias Schweighöfer im Capitol war und ist einer der beliebtesten Filme auf SCHWERINlive TV. Bundeskanzlerin Merkel läuft hier ebenso über den Schirm wie Fußballkaiser Franz Beckenbauer, Radprofi Stefan Nimke, Ministerpräsident

Erwin Sellering oder der bekannte Autor Roger Willemsen.

1 JAHR – 100 FILME

Menschen wie du und ich finden sich in den kurzweiligen Filmchen ebenso wieder. Das TV-Team rückte unter anderem zur Dokumentation der Ü30-Party aus, filmte die große Bolero-Sause und war zu Gast beim 109. Geburts-

tag des Freischütz mit zünftigem Openair auf dem Ziegenmarkt.

Wer sich hier wiederfinden will – einfach einschalten. Auf [www.sn-live/tv.de](http://www.sn-live/tv.de) sind alle Filme des ersten Jahres jederzeit abrufbar. Wer möchte, darf bei der Gelegenheit auch gleich alle vorhandenen Beiträge zusammenzählen – und kommt damit auf einen zweiten Grund zum Feiern: Im ersten Jahr hat der kleine, feine Video-Kanal 100 kleine Filme online gestellt. ■



# LANGER HELFER STEIGT AUFS DACH

Hebebühne vom Verleih ABS ist ein perfekte Partner für Arbeiten in luftiger Höhe

Der Frühling ist nicht mehr lange hin, dann stehen wieder diverse Arbeiten an Haus und Hof auf dem Plan. Mit der selbstfahrenden Hebebühne „Dino 160“ aus dem Hause ABS sind aber auch alle Handwerksarbeiten in der Höhe kein Problem – der wendige Helfer schafft es auf stattliche 16 Meter. So können mühelos Fallrohre, Dachrinnen und -giebel erreicht werden. Perfekt ist die Hebebühne zum Beispiel für die Dachrinnenreinigung, Elektroarbeiten oder die Montage von Lampen. Alles Arbeiten, die zum Winterausgang gemacht werden müssen, um ruhigen Gewissens ins Frühjahr starten zu können.

Apropos Frühjahr: Auch für den Baumschnitt kann man den „Dino“ einsetzen. Dabei fährt die moderne Hebebühne nicht einfach nur hoch und runter – auch versetztes Arbeiten in verschiedenen Winkeln ist möglich. Eine ABS-Hebebühne kann man als Privatmann, Handwerker oder Firma jetzt noch für den günstigen Winterpreis ausleihen. Die Bühne kann mit dem Pkw – sofern er über eine Hängerzugvorrichtung verfügt – transportiert werden. Die Nutzer sind auch begeistert vom leichten Handling vor Ort: Mit dem Trans-

portfahrzeug bekommt man die Hebebühne in der Regel nicht bis an die entsprechende Arbeitsstelle. Meist beginnt dann ein riesiger Kraftakt, um das schwere Konstrukt perfekt zu platzieren. Der „Dino“ hat einen Selbstfahrmotor zum Ausrichten auf der Baustelle. Wer trotzdem unsicher im Umgang mit der Bühne ist oder keine Zeit für die zu erledigenden Arbeiten hat, kann auch das entsprechende Personal buchen.

Dann ist die Dachrinne sauber – ohne auch nur einen Finger gerührt zu haben. ■



## ABS

Arbeitsgeräte- und Bühnenverleih,  
Servicedienstleistungen

### KURZINFOS

**ABS ARBEITSGERÄTE UND  
BÜHNENVERLEIH, SERVICE-  
DIENSTLEISTUNGEN**

Wismarsche Straße 170  
19053 Schwerin  
Telefon: (0385) 63 83 280  
Telefax: (03 85) 63 83 289  
info@buhnenverleih.de

ANZEIGE

Stiftung  
Warentest  
Finanztest

**Beste Anbieter**  
für Immobilienkredite

4 x Platz 1  
3 x Platz 2

Überregionale  
Anbieter mit Filialnetz  
Jahrestest 4/2012

UNABHÄNGIG

**Baufinanzierungs-  
Spezialist**

VOR ORT

QUALIFIZIERT

## DR. KLEIN

DIE PARTNER FÜR IHRE FINANZEN

**Unabhängig, qualifiziert, vor Ort:**  
**Unsere Baufinanzierungs-Spezialisten!**

- Mehrfacher Testsieger
- Exzellente Konditionen dank großer Auswahl an Finanzierungsprodukten und renommierten Bankpartnern
- Individueller und umfassender Service aus einer Hand

Vereinbaren Sie noch heute ein persönliches Gespräch mit unserem Immobilienfinanzierer mit IHK-Zertifikat! Profitieren Sie dabei von Top-Konditionen und einer stets exzellenten Beratung.

**Ihr Baufinanzierungs-Spezialist vor Ort**



Uwe Mertinat

Platz der Freiheit 15 • 19053 Schwerin  
Tel.: 03 85 / 39 37 38 22  
uwe.mertinat@drklein.de

[www.drklein.de](http://www.drklein.de)

# DER GRÜNE DAUMEN KOMMT INS HAUS

## Gartenfachleute kümmern sich in den letzten Winterwochen um professionellen Baumschnitt

Der Winter ist noch nicht vorbei, doch die Gärtner stehen schon wieder in den Startlöchern. Vor allem dem Beschneit von Obstbäumen gilt jetzt ihr Augenmerk, denn Fachleute wissen: Im Frühling ist es dafür schon zu spät.

„Ja“, bestätigt Christian Feichtinger, Geschäftsführer der Firma HDS, „Bäume sollten möglichst im ausklingenden Winter bearbeitet werden. Dann haben sie noch Ruhezeit, alle Schnitte können gut verheilen. Hinterher treiben

sie umso schöner aus.“ Während der Baumschnitt im Sommer das Wachstum von Gehölzen bremsen soll, schiebt der Winterschnitt das Wachstum an. „Wichtig ist allerdings, dass es frostfrei ist“, so der Fachmann. „Deshalb sind die Wochen im Vorfrühling dafür ideal.“

Wer dabei selbst Hand anlegt, sollte allerlei Wissen in Bezug auf den Umgang mit dem Gehölz mitbringen, sonst ist es mit der grünen Pracht schneller vorbei, als einem lieb ist. Äste sollten zum Beispiel immer einen halben Zentimeter vor dem Stamm gekappt werden. Außerdem schneiden viele Hobbygärtner zu wenig von den Ästen ab, aus der falschen Angst heraus, sie könnten dem Baum schaden. „Schlimmer für den Baum ist aber der zaghafte Schnitt“, so Feichtinger, „denn die Äste wachsen so nur schwach nach.“ Als Faustregel gilt das Kürzen um ein Drittel. Darü-

ber hinaus kommt es auch auf den richtig gesetzten Schnitt und das richtig Schneid- und Sägewerkzeug an. Wer auf Nummer sicher gehen will, wendet sich am besten an die Profis vom HDS. Sie sorgen für einen schönen Baum im Sommer – und reiche Ernte im Herbst. ■



HDS hat für alle Baumschnittarbeiten das richtige Werkzeug parat Foto: HDS



### KURZINFOS

#### HDS HAUS- UND DIENSTLEISTUNGSSERVICE

Ahornstraße 10  
19075 Pampow  
Telefon: 03865 - 40 10  
Mail: info@mopgirl.de  
www.mopgirl.de

ANZEIGE

# Tele Profi

Verkauf, Reparatur  
und Einstelldienst



Mobil: 0174.68 38 934 · Tel: 03863.333 757 · eMail: teleproficrivitz@freenet.de  
Eichholzstr. 39 · 19089 Crivitz · Ausfahrt Richtung Goldberg

## Kfz- &amp; Lackiercenter



# FÜR JEDES PROBLEM EINE LÖSUNG

## Unternehmensgruppe Lackiercenter Schwerin in Wismar und Schwerin vor Ort

Seit 1994 ist die Kfz- und Lackiercenter Schwerin GmbH in Schwerin Görries ansässig. Vor drei Jahren kam der Standort Wismar dazu und somit können neben den Schweriner Kunden auch die Kunden in Wismar das umfangreiche Serviceangebot nutzen.

### Zum umfassenden Angebot des Kfz- und Lackiercenters gehören:

- Unfallinstandsetzung von PKW und Transportern mit Gutachter-service
- Teil- und Komplettlackierungen von Fahrzeugen aller Klassen und Booten
- Komplette Abwicklung von Versicherungsschäden – das Kfz- und Lackiercenter ist Partnerbetrieb von über 40 Versicherungen.
- Leihwagenservice und Werkstattdienstleistungen
- Kfz-Reparaturen aller Art / Inspektionsservice / Klimageservice / Reifenservice mit Einlagerung von Sommer- bzw. Winterreifen

- Glasreparaturen und Austausch von Windschutzscheiben
- Smart-Repair-Lösungen und Beulendoktor vor Ort
- Abschleppservice
- Fahrzeugreinigung, -pflege und -aufbereitung (z.B. Nanolackversiegelung)

Mit dem Lacklieferanten Sikkens aus dem Hause AkzoNobel steht dem ISO-zertifiziertem Unternehmen nicht nur ein leistungsstarker Partner zur Seite, sondern es erfüllt durch die Kooperation mit dem Marktführer auch hohe

Standards. Die Produkte und das ausgezeichnet geschulte Team garantieren die qualitätsgerechte Ausführung von Lackierarbeiten mit optimaler Farbgenauigkeit unter ständiger Einhaltung aller Auflagen zum Umweltschutz. Die technisch innovative Ausstattung im Karosseriebereich und die dort eingesetzten hochqualifizierten Mitarbeiter gewährleisten die strikte Einhaltung aller Herstellerrichtlinien. Moderne Instandsetzungsverfahren, die der Entwicklung im Karosseriebau Rechnung

tragen, kommen hier zum Einsatz. Verwendet werden im Versicherungsfall ausschließlich Originalersatzteile aller Hersteller. Die Verfügbarkeit von Ersatzteilen innerhalb von 24 Stunden liegt bei nahezu 100 Prozent. Nicht zuletzt erwartet die Kunden in Schwerin und Wismar ein stets zuverlässiges und freundliches Team, das für individuelle Probleme individuelle Lösungen findet.

### Kontakt:

Unternehmensgruppe Kfz- und Lackiercenter Schwerin GmbH,  
Otto-Weltzien-Straße 4  
(direkt gegenüber HIT-Markt)  
19061 Schwerin  
Tel. (0385) 645100  
23970 Wismar  
Schweriner Straße 20 (Hansehof)  
Tel. (03841) 4735807  
Öffnungszeiten:  
Mo-Fr von 7 bis 17.30 Uhr  
Sa von 9 bis 12 Uhr  
[www.lackiercenter-schwerin.de](http://www.lackiercenter-schwerin.de)



Der „Beulen-Doktor“ gehört zu den ständigen Leistungen des Kfz- und Lackiercenters – er sorgt für erstaunliche Vorher-Nachher-Effekte

Fotos: Lackiercenter

# BLICK FÜR BERUFSVIELFALT ÖFFNEN

## Neues Berufswahlmagazin für Jungs und Mädchen in der Agentur für Arbeit erschienen

Im Berufsalltag wird deutlich: Jungen und Mädchen beschränken sich häufig auf ein kleines Spektrum an Ausbildungen. Dabei ist der Arbeitsmarkt vielfältig und die Berufe sind für beide Geschlechter offen. „Der Ruf nach Fachkräften im MINT-Bereich (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft, Technik) ist laut und auch bei sozialen Berufen übersteigt die Nachfrage oft das Angebot“, erklärt Dirk Heyden, Chef der Schweriner Arbeitsagentur. „In dem neuen Doppel-Heft „MINT & SOZIAL for you“ werden den Teenagern Ausbildung- und Beschäftigungsmöglichkeiten in geschlechteruntypischen Berufen vorgestellt.“

Jugendliche berichten von ihren Erfahrungen in der Arbeitswelt und machen Mut, sich einmal anders zu entscheiden als üblich. „Ich mag die Arbeit an der Drehmaschine. Das Resultat am Ende in den Händen zu halten, finde

Bild: Arbeitsagentur

ich wirklich schön“, sagt zum Beispiel die angehende Zerspanungsmechanikerin Irma. Neben Irma erzählen im Magazin „MINT for you“ weitere Mädchen von ihren Erfahrungen in „Jungsberufen“. Bei Jungen hingegen sind Tätigkeiten, die dem sozialen, pflegerischen oder therapeutischen Bereich zuzuordnen sind, nicht so gefragt. Das Magazin „SOZIAL for you“ möchte den Blick der Jungs für diese Bereiche öffnen: Deshalb erzählen hier männliche Auszubildende zum Ergotherapeuten, Altenpflegehelfer oder Heilerziehungspfleger über ihre Jobs. Einzelexemplare des Magazins sind im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Schweriner Arbeitsagentur erhältlich oder können gegen Gebühr beim Stellservice der Bundesagentur für Arbeit angefordert werden. E-Mail: [arbeitsagentur@dvj-ff.com](mailto:arbeitsagentur@dvj-ff.com). Im Internet sind die Inhalte bei [www.planet-beruf.de](http://www.planet-beruf.de) zu sehen. ■

# NOTEBOOK STATT BAUWERKZEUG

In der SEI arbeiten Elektroniker an zukunftsweisenden Großprojekten / Azubis willkommen

„Elektriker – was wäre die Nacht ohne dich?“ steht groß auf einem Plakat im Flur der SEI-Büroetage. Wenige Worte, die bezeichnen, worüber sich kaum jemand Gedanken macht: Wie gelangt der Strom überhaupt in unseren Alltag? Ohne den Einsatz der Fachleute würde kein Leuchtmittel funktionieren, keine Kaffeemaschine und kein Computer. Und die Kompetenzen eines Elektrikers gehen heute weit darüber hinaus. „Den klassischen Strippenzieher, wie er landläufig bezeichnet wird, der nur die Kabel in die Wände verlegt, den gibt es bei uns kaum noch“, klärt Geschäftsführer Olaf von Müller auf. Bei der Schweriner Elektro-Installation GmbH (SEI) kommt zwar hauptsächlich die Fachrichtung Gebäudetechnik zum Einsatz, doch mit den altergebrachten Vorstellungen der Allgemeinheit hat das wenig zu tun. „Wir tragen heute zum Beispiel einem gesteigerten Sicherheitsbedürfnis Rechnung und statten sowohl große Gebäudekomplexe als auch Privathäuser mit anspruchsvoller Sicherheitstechnik aus“, berichtet von Müller. Das geht beim hochwertigen Rauchmelder los und „endet“ in Videoanlagen oder in sogenannten Netzersatzanlagen, die



Thomas Braun bei der Bauplanung. Der Elektromeister leitet das aktuelle Großprojekt der SEI: den Tower des Parchimer Flughafens. Foto: Hultzsich

hochtechnische Betriebe bei Stromausfall vor Schäden bewahren. An Großprojekten der unterschiedlichsten Art mangelt es der SEI jedenfalls nicht. „Wir haben schon einmal eine Justizvollzugsanlage ausgestattet“, erinnert sich der Chef, „da haben wir überlegt, unseren Leuten vor Ort Fahrräder zu kaufen, weil die Wege auf der Baustelle so weit waren.“ Aktuell sind die Mitarbeiter um Elektromeister Thomas Braun am und im Parchimer Flughafen-Tower im Einsatz – mit der Technik von SEI

wird dort demnächst der gesamte Flugverkehr überwacht. Das klassische Betätigungsfeld weicht den Anforderungen der modernen Zeit, diese Erfahrungen machen vor allem die Azubis. In den kommenden Monaten wählt die SEI die Kandidaten für den Lehrbeginn 2013 aus – sie können sich auf einen sicheren Job in einem motivierten Team freuen. „Wir legen Wert auf Kontinuität. Das heißt auch, dass unsere Leute immer die Möglichkeit haben, sich fachlich weiterzubilden und

aufzusteigen“, so Olaf von Müller. Der Elektroniker-Nachwuchs darf im Unternehmen schon früh Verantwortung übernehmen. Auszubildenden bietet sich hier außerdem die einmalige Chance, an der Neugestaltung der deutschen Strom-Landschaft mitzuwirken: „Offizieller Partner der Energiewende“, nennt der Geschäftsführer das mit einem Schmunzeln. Schon jetzt gehören innovative Energiespar-Lösungen zum Tagesgeschäft, sei es bei der Umrüstung alter Anlagen oder bei der Installation von kleineren Windkraft- und Photovoltaik-einheiten. Dass es mit dem „Strippenziehen“ bald endgültig vorbei sein wird, dafür sprechen auch andere Entwicklungen: „Der Trend geht hin zu flexiblen Anlagen, die immer wieder neuen Anforderungen angepasst werden können, ohne dass man die Kabelverlegung ändern muss“, so von Müller. „Zukunftsweisend sind auch Funk-Netze, die ganz ohne Kabel auskommen und deshalb z.B. in denkmalgeschützten Gebäuden gefragt sind.“ Mit Notebook statt Bauwerkzeug – technikbegeisterte junge Mitarbeiter stellen in der SEI ihr Können unter Beweis. Bewerbungen werden ständig entgegengenommen. ■

ANZEIGE

## Neuer Job?

### Wir stellen ein:

- Sanitärinstallateure
- Heizungsbauer
- Kundendienstmonteure

**Schweriner Bautechnik** **SBT**  
GmbH

Tel. 0385 / 61 737-0  
Fax 0385 / 61 737-20

Pampower Straße 50a  
19061 Schwerin

[www.sbt-gmbh.de](http://www.sbt-gmbh.de)

## Neuer Job?

### Wir stellen ein:

- Elektroinstallateure
- Elektroniker für Gebäudetechnik
- Kundendienstmonteure

**SCHWERINER**  
**ELEKTRO**  
**INSTALLATION GmbH**

Tel. 0385 / 61 41 77  
Fax 0385 / 61 41 79

Pampower Straße 52  
19061 Schwerin

[www.sei-elektro.de](http://www.sei-elektro.de)

# HISTORISCH WERTVOLL

## Jugendtempel im Schlossgarten soll nach wie vor neu aufgebaut werden / Spenden dringend erbeten

Zur Bundesgartenschau 2009 wurden die historischen Gärten rund um das Schloss weitgehend saniert und die in ihnen befindlichen Bauwerke restauriert oder instand gesetzt. Auch für den Jugendtempel, der früher ein wesentliches Gestaltungselement im südlich gelegenen, landschaftlich gestalteten Teil des Schlossgartens war, bestand zum damaligen Zeitpunkt das Ziel, er solle rekonstruiert oder mit einem modernen Bauwerk an gleicher Stelle ersetzt werden. Doch die Planungen schlugen trotz des großen Engagements der Beteiligten fehl: Der Tempel konnte aufgrund zeitlicher und finanzieller Engpässe noch nicht wieder errichtet werden. Bis heute steht an seiner Stelle eine Stele als Provisorium und „Platzhalter“.



Eine provisorische Stele markiert momentan den geplanten Standort des Jugendtempels

### HISTORISCH UNVERZICHTBAR

Unmittelbar nach Beendigung der BUGA hatte die Kreishandwerkerschaft Schwerin die Initiative ergriffen, den Jugendtempel wieder aufzubauen. Er sollte als Projekt von Jugendlichen im Rahmen ihrer handwerklichen Ausbildung in verschiedenen Bauberufen neu entstehen. Damit sollte den Jugendlichen die Möglichkeit gegeben werden, traditionelle Handwerkstechniken an einem dauerhaft bestehenden Objekt mit Denkmalcharakter zu erlernen. Aber auch dieses Vorhaben konnte nicht verwirklicht werden. Für den Verein der Freunde des Schweriner Schlosses e. V. ist der

Jugendtempel ein unverzichtbarer Bestandteil des historischen Schlossgartens. Bedeutung würde er besonders im Hinblick auf die Bewerbung des Schlossensembles um Aufnahme ins UNESCO-Weltkulturerbe erlangen. Der Verein hat deshalb die Projektverantwortung übernommen. Einzige Voraussetzung für den Baustart: ein ausreichendes finanzielles Vermögen, um die Rekonstruktion durchführen zu können.

Spender von kleinen und großen Beträgen, finanzkräftige Sponsoren und tatkräftige Partner in der

Region Schwerin und darüber hinaus sind deshalb erneut aufgerufen, sich für dieses wertvolle Projekt zu engagieren – Baustart sollte ursprünglich 2013 sein.

### ROMANTISCHER ORT

Auf einem natürlichen Hügel im südlichen, naturnahen Areal des Schlossgartens, in unmittelbarer Nähe des Schleifmühlweges wurde der Jugendtempel einst im Stil der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts als Rundtempel errichtet. Der Architekt Johann Georg Barca entwarf ihn 1821 einen sogenannten Monopteros – in Analogie zum Fachwerkbau des Schlossgartenpavillons ebenfalls als Holzbauwerk. Vermutlich nach 1865 war der Tempel baufällig und wurde durch einen Neubau im Rundbogenstil ersetzt. Dieser wurde im Jahr 1964 wegen Baufälligkeit abgerissen. Nach denkmalpflegerischer Zielstellung soll der ursprüngliche Tempel von 1821 wieder errichtet werden. Er hatte und hat für die im 19. Jahrhundert

geschaffene Parklandschaft vor allem im Zusammenwirken mit dem Grünhausgarten und dem Schlossgartenpavillon eine besondere architektonische und gartenkünstlerische Bedeutung. Mit Sichtachsen in den Schlossgarten, auf den Faulen See und in die Umgebung gehörte der Tempel zu den wesentlichen Gestaltungselementen des neuen Gartenteils; oft wurde der romantische Ort auch für kleine Gartenkonzerte genutzt.

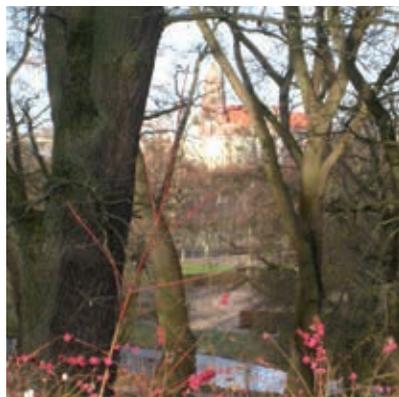
Die Baukosten für die Wiederherstellung des Jugendtempels betragen ca. 270.000 Euro, Ende 2012 waren 25.000 Euro Spenden beisammen und Leistungsversprechen in Höhe von ca. 37.000 Euro. Der Verein der Freunde des Schweriner Schlosses sucht dringend Partner und Unterstützer – jegliche Hilfe ist willkommen!

**Spendenkonto:** Verein der Freunde des Schweriner Schlosses e.V.  
Konto-Nummer: 310035538  
BLZ: 140 520 00, Sparkasse Mecklenburg-Schwerin, Verwendungszweck: Jugendtempel ■



Eine Postkarte macht das Anliegen des Vereins bekannt und ruft zu Spenden auf.

Grafik/Visualisierung: Jens-Roland Hasche, Foto: Michael Schnell



Vom Standort des Jugendtempels ergeben sich interessante Sichtachsen: zum Faulen See, zum Dom, zum Greenhouse-Garten (v.l.) Fotos: Dr. Irmela Grempler



www.osterhammer-schwerin.de



Ostseewelle HIT-RADIO Mecklenburg-Vorpommern  
und piste präsentieren die grösste Frühlings-Party

# OSTERHAMMER SCOOTER

!!!ORIGINAL LIVE-KONZERT SHOW!!!

**DAS BO**  
& HÄNGERGÄNG  
(Soundsystem)

**HOUSE ROCKERZ**  
FEAT. HOUSEHORNZ  
„Feiern ist wichtig!“

**Alex C**  
feat. Yass  
„L'Amour Toujours“

HOUSE VOCALS LIVE: RENATA GLIZIJAN & DJ OGGIE • MARKUS GARDEWEG  
UWE WORLITZER FEAT. DANIEL STIEG • ALEX B. • FREDDY FRESH • MARC N.A. • GLANZ & LEDWA • KRÄMER & LINDBERG  
JOHANN SCHWARZ • HANS WAHSINN • ALEX STUTH • MAIK ROSS • EIKE BUSCHMANN • ANDY HEIN • DJ EDDY

4 AREAS - SHOW & ENTERTAINMENT - MIT DEN MODERATOREN VON OSTSEEWELLE HIT-RADIO MECKLENBURG-VORPOMMERN

# OSTERSONNTAG 31.03.13

## SPORT- UND KONGRESSHALLE SCHWERIN

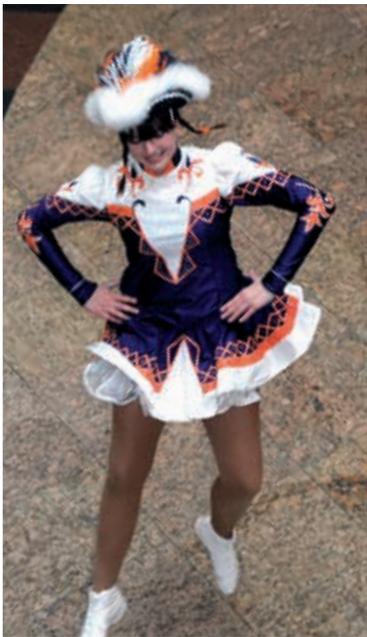
Beginn: 21.00 Uhr - Ende 05.00 Uhr

Eintritt: Vorverkauf 25,- € zzgl. Geb. • Abendkasse: 30,- € • Tickets unter [www.osterhammer-schwerin.de](http://www.osterhammer-schwerin.de) / [www.piste.de](http://www.piste.de) und an allen bekannten VVK-Stellen





**SCHWERIN live** gibt es auch auf facebook!  
Werden Sie Fan und erfahren Sie alle Neuigkeiten aus der Stadt, tolle Aktionen und Gewinnspiele als Erste!  
[www.facebook.de/schwerinlive](http://www.facebook.de/schwerinlive)



Fotos: Rainer Cordes

## WELTRETTER

„KuK“ heißt das neue Live-Projekt von Heinz Rudolf Kunze und Tobias Künzel (bekannt von den Prinzen). In einem gleichberechtigten Duo verwirklichen sie musikalischen Vorlieben und setzen mit Experimentierfreude verschiedene Einflüsse um. In Schwerin stellten die Künstler Mitte Januar in einem kleinen „Konzert vor dem Konzert“ ihre Gemeinschaftsarbeit vor – mit Erfolg und getreu dem Motto: Wir hätten ein Rezept die Welt zu retten, aber uns fragt ja keiner!



## NARRENZEIT

„Ahoi!“ oder „Helau!“ hieß es allerorten auch in Schwerin – nun ist die närrische Zeit 2013 schon wieder Vergangenheit. Vor allem die Kinder ließen sich wieder vom bunten Treiben anstecken und genossen es, sich in allerlei fantasievolle Gestalten zu verwandeln. Eine gute Gelegenheit dazu bot sich beim Karneval im Schlosspark-Center am zweiten Februar-Wochenende. Die Erwachsenen freuten sich indes über das lustig-frivole Showprogramm.



## VERDAMMT, SIE LIEBEN IHN!

Dass er sich um die Zahl seine Fans zumindest in Schwerin keine Sorgen machen muss, erfuhr Sänger Matthias Reim bei seiner Autogrammstunde im Schlosspark-Center. Vorwiegend weibliche Autogrammjäger standen Schlange, um einen Blick auf ihr Idol zu erhaschen.



Fotos: Rainer Cordes

## IHK ABSCHLUSSZEUGNISSE

Wirtschaftsminister Harry Glawe (r.), und Uwe Hellriegel (l.), der Vizepräsident der IHK zu Schwerin, überreichten Anfang Februar an 21 AbsolventInnen und Absolventen der Berufsausbildung die Urkunden zu ihrer Berufung in das Förderprogramm „Weiterbildungsstipendium – Durchstarten für Berufseinsteiger“. Von 2013 bis 2015, über drei Jahre, werden ihnen jährlich maximal 2.000 Euro zur Finanzierung berufs begleitender Weiterbildung zur Verfügung gestellt. Die Mittel für das Förderprogramm kommen vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF).



Fotos: Reinhard Klavitter



Fotos: Rainer Cordes



## KÖPFE AUS SCHWERIN

# VIEL MEHR ALS NUR FEIERLAUNE

### Herr Krüger, was macht ein Karnevalist in Schwerin ...

Er vertritt das Jahrhunderte alte Brauchtum, das es auch bei uns im Norden in vielfacher Ausprägung gibt. Die Vergabe des „Spaßvogels“ ist z. B. ein Teil unserer Aktivitäten, aber auch das Bemühen, den Karneval an die Politik weiterzugeben. Der Karneval tut etwas für die Gemeinschaft, besonders für Kinder und Jugendliche. Das wollen wir überbringen, nicht nur zur närrischen Zeit, sondern das ganze Jahr. Leider wird es immer schwerer, passende Auftrittsorte zu finden, weil kleinere Häuser, Kulturhäuser oft schließen müssen. Das Publikum wird älter, und in Schwerin ist der Karneval natürlich auch deshalb schwerer zu gestalten, weil es eine größere Veranstaltungskonkurrenz gibt als in kleinen Städten, wo alle hinter dem närrischen Treiben stehen. Wir müssen eben unsere Nischen finden.

### ... salopp gesagt: unter so vielen Ignoranten?

Er fühlt sich wohl und weiß: Wer einmal am Karneval geschnuppert hat, der bleibt dabei. In Schwerin gibt es mehrere Vereine, in unserem Bundesland gibt es Vereine zum Teil seit 50, 60 Jahren!

### Angenommen, es gäbe einen großen Festumzug durch Schwerin. Welche drei Motive würden Ihnen für die bunten Umzugswagen auf Antrieb einfallen?

*„Der Karneval tut das ganze Jahr über etwas für die Gemeinschaft.“*

Die ganze Finanzkrise würde mir als Thema einfallen, ohne dass ich eine konkrete Idee habe, wie das umzusetzen wäre. Oder die Misere, in der sich unsere Sportstadt Schwerin gerade in Teilen befindet, Stichwort Handball. Es gibt sicher viele Personen, die man darstellen könnte, aber wir schießen uns eigentlich nicht auf einen Einzelnen ein, sondern versuchen, objektiv zu bleiben. Karnevalistische Darstellungen wollen nicht verletzen, sondern zum Nachdenken anregen.

### Und was machen Sie nach Aschermittwoch?

Dann befassen wir uns schon wieder mit dem neuen Programm. Unsere Garden treten auf Stadtfesten und zu Jubiläen auf. Karneval heißt ja nicht nur Feiern, es ist viel mehr als das. Wir arbeiten ganzjährig für unser Brauchtum und für die Gemeinschaft. Wir haben monatliche Sitzungen, organisieren Schulungen, richten Jugend-Treffs und Tanzwettbewerbe aus. Aber der Aschermittwoch ist natürlich der Höhepunkt und wird jedes Jahr unter anderem mit unserem großen Präsidententreffen gefeiert. ■



**Karl-Heinz Krüger**  
(hier zu sehen mit einer typischen Handbewegung) ist seit 1964 Karnevalist, gründete später den Schweriner Carnivals Club 79, war 1990 an der Wiedervereinigung der deutschen Karnevalisten beteiligt, heute Präsident des Karneval-Landesverbandes M-V und Mitglied im Bund Deutscher Karneval, lebt in Neumühle.

**IMPRESSUM**

**Herausgeber**  
Kreativlabor GmbH  
Geschäftsführung: André Harder  
Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin

**Redaktion**  
Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin  
Tel.: 0385 - 6 38 32 81  
Fax: 0385 - 6 38 32 89  
E-Mail: redaktion@sn-live.de

**Mitarbeit an dieser Ausgabe:**  
Anja Böck, Rainer Cordes, Jonathan Düsterhöft, Katja Haescher, Franziska Hultsch (Ltg.), Michael Krüger, Lydia Lörke (Titelmodell), Olaf Penke, Beate Schöttke-Penke, Helene Sellnau

**Anzeigenleitung**  
Sabine Neubauer  
Tel.: 0385 - 6 38 32 70  
Fax: 0385 - 6 38 32 89  
Mobil: 0170 - 33 59 500  
E-Mail: anzeigen@sn-live.de

**Objektleitung**  
Doreen Behrendt (V.i.S.d.P.)

**Gesamtherstellung**  
büro v.i.p.  
Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin  
Tel.: 0385 - 6 38 32 70  
Fax: 0385 - 6 38 32 79

**Erscheinungsweise**  
monatlich

**Auflage**  
70.000 Exemplare

**Verteilung**  
Kostenlos in alle erreichbaren Haushalte in Schwerin und Umgebung – MZV Schwerin

Nachdruck, auch nur auszugsweise, ist nur mit Genehmigung (schriftlich) des Verlages gestattet. Für unverlangt eingesandte Texte, Fotos, Bücher, Zeichnungen oder sonstige Unterlagen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für die Inhalte der gekennzeichneten Unternehmensseiten sind die Unternehmen selbst verantwortlich, Kürzungen bleiben vorbehalten. Fotos, Anzeigen, Redaktion und PR die der Verlag erstellt hat, dürfen nicht anderweitig genutzt werden.

**FR** Die nächste Ausgabe  
**22.03.** **SCHWERIN live**  
erschint am 22.3.2013

**GEWINNSPIEL AUFLÖSUNG**

SCHWERIN live bedankt sich für die große Beteiligung. Das Lösungswort der Januar-Ausgabe war:

**SCHNEEKRYSTALL**

Je den Besuch der Eiszeit in Rövershagen haben gewonnen:

**Ilona Krüger, Schwerin**  
**Wolfgang Teetzen, Schwerin**  
**Hannelore Kremer, Schwerin**

**Herzlichen Glückwunsch!**

See- räuber	zwei- stellige Zahl	deutsche Vorsilbe	komisch	Beeren- frucht	Anti- loper- art	Raben- vogel	japan. Verwal- tungs- bezirk	
Autor von ,Farm der Tiere' †	7			Tennis- schläger			12	
			Fremd- wortteil: falsch, neben	himmels- farben	1		übervor- teilen	
Kloster- vor- steher	rennen	Diaman- tenrein- heits- grad				in Fülle vorhan- den	Kfz-Z. Trier	
täg- liches Einerlei	13			Teil der Blumen	4			
		Untat		sehr gebildet		9		
ehem dt. Tennis- profi (Steffi)	Haupt- stadt von Tirol	Berg- stock in Grau- bünden	<b>SCHWERIN live</b> Gewinnen Sie eine Ausgabe der außergewöhnlichen Rezepte-Sammlung <b>„Wildblüten- &amp; Kräuter- gelees“</b> von Evemarie und Frank Löser				Ort bei Zwolle (NL)	Ausei- nander- setzung
Balkan- friedens- truppe (Abk.)	11							
		ein Evang- list		Vieh- hüter			Gerät der Zirkus- artisten	
ein Sohn Davids	englisch, span.: mich, mir		Diamant im russi- schen Zepter	Madame (Abk.)	Kinder- frau (engl.)	Vorname von Musiker John	Heiß- getränk	
		2		starkes Fäulnis- gift			10	
Baby- schnuller (ugs.)	franzö- sisch: Schrei	Ergebnis		kleine Sied- lung	6	Initialen Schu- berts	chem. Zeichen für Ru- thenium	
Roman v. Defoe ,Robin- son ...'		8		voraus- gesetzt, falls			5	
serb. Roman- cier † (Danilo)			Eigen- schaft					

Postkarte (Adresse und Telefonnummer nicht vergessen!) mit dem Lösungswort bis zum **14. März 2013** an:  
SCHWERIN live, Wismarsche Straße 170, 19053 Schwerin  
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

ANZEIGE



- Vermittlung von Immobilien zum Kauf oder zur Miete
- Beratung von Kaufinteressenten
- Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken
- Beratung von Eigentümern beim Verkauf v. Immobilien
- Projektentwicklung – Vermarktungskonzepte
- Finanzierungsberatung



Ihre Ansprechpartner: Heidi und Werner Hinz.

VR Immobilien GmbH Alexandrinenstr. 4 · 19055 Schwerin · (0385) 51 24 04  
info@vr-immo-schwerin.de · www.vr-immo-schwerin.de

# Exklusiver Neubau eines Reihenhauses mit 3 Wohneinheiten am Ziegelaußensee

**H[3]SN**  
Projekt GmbH  
Wir bauen Visionen

Ihr neues Zuhause?



## **H3SN Projekt GmbH**

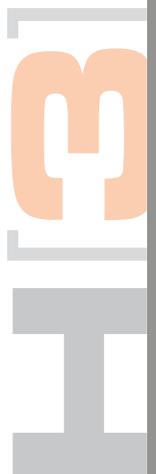
Wismarsche Strasse 176  
19053 Schwerin

Tel.: 0385 5937 8273

Fax: 0385 5557 5126

E-Mail: [info@h3sn.de](mailto:info@h3sn.de)

Web: [www.H3SN.de](http://www.H3SN.de)





# A3.0

## Der neue Audi A3 Sportback.

Begeisterung ist, wenn puristisches Design auf innovative Funktionalität trifft, wenn Sportlichkeit und Effizienz eins werden. Begeisterung ist der neue Audi A3 Sportback\*. Erleben Sie sein großzügiges Raumgefühl dank des verlängerten Radstands. Entdecken Sie die Infotainment-Möglichkeiten, die Ihnen Audi connect\*\* eröffnet.

Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. \* Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 5,6 – 3,8; CO<sub>2</sub>-Emission g/km: kombiniert 130 – 99 \*\* Bitte beachten Sie die Hinweise bezüglich der Nutzung von Audi connect auf [www.audi.de/connect](http://www.audi.de/connect)

**Probefahrtwochen vom 15.-28.2.**

## Audi Zentrum Schwerin

Hagenower Chaussee 1b, 19061 Schwerin  
Tel.: 03 85 / 6 46 00-64, Fax: 03 85 / 6 46 00-65  
[info@audizentrum-schwerin.de](mailto:info@audizentrum-schwerin.de), [www.audizentrum-schwerin.de](http://www.audizentrum-schwerin.de)